



# STELLAR LEAP

FAUTEUIL ROULANT À INCLINAISON MANUELLE

Manuel d'utilisation et d'entretien du propriétaire

**FOURNISSEUR** Ce manuel doit être remis à l'utilisateur du fauteuil roulant.

**UTILISATEUR** Avant d'utiliser ce fauteuil roulant, lisez l'intégralité de ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.

**Accompagnateur/assistant** Avant d'aider l'utilisateur de ce fauteuil roulant, vous devez lire ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Pour plus d'informations sur les produits PDG, pièces et service, veuillez visiter [www.pdgmobility.com](http://www.pdgmobility.com)



WHEELCHAIRS FOR FUNCTION AND INDEPENDENCE  
WWW.PDGMOBILITY.COM

## Numéro de série

### ATTENTION

N'utilisez pas cet équipement sans avoir d'abord lu et compris ce manuel. Si vous ne parvenez pas à comprendre les avertissements et les instructions, contactez un professionnel de santé tel qu'un médecin ou un thérapeute familiarisé avec ce type de produit avant d'essayer d'utiliser cet équipement.

Sinon, des blessures ou des dommages pourraient en résulter.

Consultez régulièrement ce manuel pour une sécurité et des performances maximales.

## TABLE DES MATIÈRES

1	Remarques spéciales .....	4			
2	Résumé de sécurité.....	5			
3	Manipulation sécuritaire des fauteuils roulants .....	6			
	3.1 Stabilité et équilibre.....	6			
	3.2 Inclinaison.....	7			
	3.3 Escaliers et escaliers mécaniques.....	8			
3.4	10.4 Transfert vers et depuis d'autres sièges.....	8			
3.5	Pourcentage de répartition du poids.....	9			
3.6	Atteindre, se pencher et se pencher en avant.....	9			
4	Conditions environnementales .....	9			
5	Fonctionnalités standard.....	11			
6	Déballage et assemblage .....	12			
	6.1 Contrôle.....	12			
	6.2 Assemblage prêt à l'emploi.....	12			
	6.3 Stockage.....	12			
7	Liste de vérification de l'inspection de sécurité.....	13			
8	Dépannage.....	14			
9	Entretien.....	14			
	9.1 Contrôle.....	14			
	9.2 Stockage.....	15			
	9.3 Procédures d'entretien suggérées.....	15			
10	Configuration et réglages .....	15			
	10.1 Tubes de repose-pieds.....	15			
	10.2 Repose-pieds.....	17			
	10.3 Accoudoirs.....	19			
	Profondeur du siège.....	20			
	10.5 Dossier.....	21			
	10.6 Roues arrière.....	21			
	10.7 Tubes anti-basculement.....	23			
	10.8 Roulettes avant.....	24			
	10.9 Blocage des roues .....	24			
	10.10 Hauteurs siège-sol .....	26			
	10.11 Inclinaison du siège.....	27			
	10.12 Inclinaison antérieure (optionnelle).....	28			
	10.13 Inclinaison dynamique du dossier (Facultatif).....	29			
	10.14 Vérin à gaz et ensemble de câbles.....	30			
	10.15 Barre de poussée à angle réglable Poignée (en option).....	31			
	10.16 Boucles de talon (en option).....	32			
	10.17 Sangles de mollet rembourrées (en option).....	32			
	10.18 Appui-tête (en option).....	32			
	10.19 Dispositif de soutien postural ou tour Ceinture (en option).....	32			
	10.20 Plage d'inclinaison.....	33			
	10.21 Support de bouteille d'oxygène (O2) (en option).....	34			
	10.22 IV (intraveineux) Montage sur poteau (Facultatif).....	34			
	10.23 Utilisation de véhicules à moteur.....	34			
11	Contactez votre fournisseur pour obtenir Service.....	36			
12	Domages nécessitant une intervention par un professionnel qualifié Agent de service.....	36			
13	Divulgaration des informations sur les tests ISO.....	36			
14	Garantie limitée.....	37			

## 1 REMARQUES SPÉCIALES

**AVERTISSEMENT/ATTENTION** - Les avis tels qu'utilisés dans ce manuel s'appliquent aux dangers ou aux pratiques dangereuses, qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Tous les réglages et réglages du fauteuil roulant doivent être effectués par un technicien qualifié.

**REMARQUE** – LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS. Une

version mise à jour de ce manuel du propriétaire peut être disponible sur [www.PDGMobility.com](http://www.PDGMobility.com)

**INDICATIONS D'UTILISATION** - Le fauteuil roulant à inclinaison manuelle Stellar LEAP est destiné à fournir une mobilité aux personnes limitées à une position assise.

### **CONTRE-INDICATIONS :**

- N'a pas la capacité requise pour gérer adéquatement les fonctions d'un fauteuil roulant manuel inclinable et n'a pas de soignant capable pour l'assistance requise
- Ne tolère pas de longues périodes en position assise
- Ne peut pas tolérer des périodes prolongées en position assise avec inclinaison postérieure
- Ne peut pas tolérer des périodes prolongées en position assise avec un dossier incliné<sup>1</sup>
- Est sensible au cisaillement important de la peau en raison du mouvement relatif d'un dossier inclinable<sup>1</sup>
- Ne tolère pas une position assise antérieure<sup>1</sup>
- Occupants très agités

<sup>1</sup>

*Pour les options de dossier à inclinaison dynamique et d'inclinaison antérieure uniquement*

**UTILISATEUR DE FAUTEUIL ROULANT** - En tant que fabricant de fauteuils roulants, PDG s'efforce de fournir une grande variété de fauteuils roulants pour répondre aux nombreux besoins de l'utilisateur final. Cependant, la sélection finale du type de fauteuil roulant à utiliser par un individu appartient uniquement à l'utilisateur et à son professionnel de la santé capable de faire une telle sélection.

**ATTACHES DE RETENUE POUR FAUTEUIL ROULANT ET RETENUES DE SIÈGE** - Les utilisateurs de fauteuil roulant ne doivent PAS être

transportés dans des véhicules de toutes sortes en fauteuil roulant. Si le transport dans un véhicule dans le fauteuil roulant est requis, le fauteuil roulant doit être équipé de points de fixation PDG prêts pour le transport installés en usine. Le fauteuil roulant doit être immobilisé à l'aide d'un système d'arrimage pour fauteuil roulant approuvé par le gouvernement et le véhicule doit être équipé de points d'ancrage approuvés par le gouvernement.

Les utilisateurs de fauteuils roulants devraient être transférés dans des sièges appropriés dans les véhicules pour le transport et utiliser les dispositifs de retenue mis à disposition par l'industrie automobile. PDG ne peut pas et ne recommande pas les systèmes de transport pour fauteuils roulants.

**DISPOSITIFS DE RETENUE ET CEINTURES DE SÉCURITÉ** - IL EST DE L'OBLIGATION DU FOURNISSEUR À DOMICILE, DES THÉRAPEUTES ET DES AUTRES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ DE DÉTERMINER SI UN SIÈGE DE RETENUE EST NÉCESSAIRE POUR ASSURER LE FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE CET ÉQUIPEMENT PAR L'UTILISATEUR. DES BLESSURES GRAVES PEUVENT SURVENIR EN CAS DE CHUTE D'UN FAUTEUIL ROULANT.

## CONSERVER CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

### 2 RÉSUMÉ DE SÉCURITÉ

#### Informations de fonctionnement Avertissement

Pour déterminer et établir des limites de sécurité particulières, pratiquez les activités de flexion, d'extension et de transfert dans plusieurs combinaisons en présence d'un professionnel de la santé qualifié AVANT d'essayer d'utiliser activement le fauteuil roulant.

- **N'essayez PAS** d'atteindre des objets si vous devez avancer sur le siège.
- **N'essayez PAS** d'atteindre des objets si vous devez les ramasser au sol en vous penchant entre vos genoux.
- **NE** vous penchez **PAS** par-dessus le rembourrage du dossier pour atteindre des objets par derrière car cela pourrait faire basculer le fauteuil roulant.
- **NE déplacez PAS** votre poids ou votre position assise dans la direction où vous atteignez le fauteuil roulant. peut basculer.
- **NE PAS** incliner le fauteuil roulant sans assistance.
- **N'UTILISEZ PAS** un escalator pour déplacer un fauteuil roulant entre les étages. Des blessures corporelles graves peuvent survenir.
- **N'essayez PAS** d'arrêter un fauteuil roulant en mouvement avec les freins de roue. LES ANTIVOLS DE ROUES NE SONT PAS DES FREINS.
- Avant d'essayer de se transférer dans ou hors du fauteuil roulant, toutes les précautions doivent être prises pour réduire la distance d'écart. Tournez les deux roulettes vers l'objet sur lequel vous transférez. Lors du transfert vers et depuis le fauteuil roulant, ENCLENCHEZ TOUJOURS LES DEUX VERROUILLAGES DES ROUES.
- **NE PAS** utiliser sur les routes, les rues ou les autoroutes.
- **N'essayez PAS** de monter ou de descendre une pente mouillée, glacée ou huilée.
- **N'essayez PAS** de franchir des bordures ou des obstacles. Cela pourrait faire basculer votre fauteuil roulant et causer des lésions corporelles ou endommager le fauteuil roulant.
- **NE PAS** utiliser de pièces, accessoires ou adaptateurs non autorisés autres que ceux autorisés par PDG.
- **N'essayez PAS** de soulever le fauteuil roulant par des pièces amovibles (détachables).
- **NE PAS** monter sur le cadre du fauteuil roulant.
- Pour les produits fournis avec des anti-basculés, les anti-basculés doivent être fixés en permanence.
- **N'utilisez PAS** le repose-pied comme plate-forme pour entrer ou sortir du fauteuil roulant.
- Utilisez le dispositif de retenue du siège tel que recommandé par les revendeurs à domicile, les thérapeutes et les autres professionnels de la santé.
- L'assistance au transfert Stellar LEAP ne doit être amenée en position d'assistance au transfert (inclinaison antérieure) que sur sol stable et plat.
- L'assistance au transfert Stellar LEAP ne doit être amenée en position d'assistance au transfert qu'avec la molette serrures engagées.
- Le mécanisme d'inclinaison antérieure ne doit être actionné que lorsque le fauteuil roulant est occupé pour éviter tout risque d'accident ou blessure.
- En cas de spasmes forts et/ou soudains, de crampes ou similaires, l'utilisateur ne doit passer qu'en inclinaison antérieure sous la surveillance d'un soignant.
- Une mauvaise utilisation de la fonction d'inclinaison antérieure peut entraîner la chute de l'utilisateur vers l'avant, pouvant entraîner des blessures ou la mort. L'inclinaison antérieure ne doit être utilisée que sur recommandation d'un professionnel de la santé agréé.

Les ceintures de positionnement doivent être prises en compte pour répondre aux exigences de sécurité spécifiques de l'utilisateur.

### **Pression des pneus**

Si des pneumatiques sont fournis, N'UTILISEZ PAS votre fauteuil roulant à moins qu'il n'ait la bonne pression de gonflage. (psi). NE PAS trop gonfler les pneus. Le non-respect de ces suggestions peut faire exploser le pneu et causer des lésions corporelles.

### **Musculation**

**PDG NE RECOMMANDE PAS** l'utilisation de ce fauteuil roulant comme appareil de musculation. Les fauteuils roulants PDG n'ont PAS été conçus ou testés comme siège pour tout type d'entraînement avec poids. Si l'occupant utilise ledit fauteuil roulant comme appareil de musculation, PDG ne sera PAS responsable des dommages corporels et la garantie sera immédiatement annulée.

### **Limites de poids et d'âge**

Le fauteuil roulant Stellar LEAP a une limite de poids de 113kg, sauf indication contraire de PDG. De plus, le Stellar LEAP ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 12 ans.

## **3 SECURITE/MANIEMENT DES FAUTEUILS ROULANTS**

La « sécurité et la manipulation » du fauteuil roulant nécessitent une attention particulière de la part de l'utilisateur du fauteuil roulant ainsi que de l'assistant. Ce manuel indique les procédures et les techniques les plus courantes impliquées dans l'utilisation et l'entretien en toute sécurité du fauteuil roulant. Il est important de pratiquer et de maîtriser ces techniques sécuritaires jusqu'à ce que vous soyez à l'aise pour manœuvrer autour des supports architecturaux fréquemment rencontrés.

Utilisez ces informations uniquement comme guide de base. Les techniques décrites dans les pages suivantes ont été utilisées avec succès par de nombreuses personnes.

Les utilisateurs individuels de fauteuils roulants développent souvent des compétences pour faire face aux activités de la vie quotidienne qui peuvent différer de celles décrites dans ce manuel. PDG reconnaît et encourage chaque individu à essayer ce qui fonctionne le mieux pour surmonter les obstacles architecturaux qu'il peut rencontrer. Les techniques décrites dans ce manuel sont un point de départ pour le nouvel utilisateur de fauteuil roulant et son assistant, la « sécurité » étant la considération la plus importante pour tous.

### **3.1 Stabilité et équilibre**

Pour assurer la stabilité et le bon fonctionnement de votre fauteuil roulant, vous devez en tout temps maintenir un bon équilibre.

Votre fauteuil roulant a été conçu pour rester droit et stable pendant les activités quotidiennes normales tant que vous ne vous déplacez pas au-delà du centre de gravité.

Pratiquement toutes les activités impliquant des mouvements dans le fauteuil roulant ont un effet sur le centre de gravité. PDG recommande d'utiliser des dispositifs de retenue pour plus de sécurité lors d'activités qui déplacent votre poids.

**NE** vous penchez PAS vers l'avant hors du fauteuil roulant au-delà de la longueur des accoudoirs. Assurez-vous que les roulettes pointent vers l'avant chaque fois que vous vous penchez en avant. Ceci peut être réalisé en avançant le fauteuil roulant puis en le reculant en ligne droite.

### **Faire face aux obstacles du quotidien**

Faire face à l'irritation des obstacles quotidiens peut être quelque peu atténué en apprenant à gérer votre fauteuil roulant. Gardez à l'esprit votre centre de gravité pour maintenir la stabilité/l'équilibre.

## Une note aux assistants de fauteuil roulant

Lorsque l'assistance à l'utilisateur de fauteuil roulant est nécessaire, n'oubliez pas d'utiliser une bonne mécanique corporelle. Gardez le dos droit et pliez les genoux chaque fois que vous inclinez le fauteuil roulant ou que vous traversez des bordures ou d'autres obstacles.

Faites attention à toutes les pièces amovibles (détachables). Ceux-ci ne doivent JAMAIS être utilisés pour des supports portatifs ou de levage, car ils peuvent être relâchés par inadvertance, entraînant des blessures possibles pour l'utilisateur et/ou l'assistant (s)

Lorsque vous apprenez une nouvelle technique, demandez l'aide d'un assistant expérimenté avant de l'essayer seul.

### 3.2 Inclinaison

**AVERTISSEMENT : NE PAS** incliner le fauteuil roulant sans assistance.

Lors de l'inclinaison du fauteuil roulant, un assistant doit saisir le dossier du fauteuil roulant sur une partie non amovible (non détachable). Informez l'occupant du fauteuil roulant avant d'incliner le fauteuil roulant et rappelez-lui de se pencher en arrière. Assurez-vous que les pieds et les mains de l'occupant sont éloignés de toutes les roues.

#### Inclinaison – Bordures

Après avoir maîtrisé les techniques d'inclinaison du fauteuil roulant, utilisez cette procédure pour aborder les bordures peu profondes, les escaliers courts, etc.



**Figure 3.1 :** Positionnement de l'assistant pour grimper les bordures, pour fauteuil roulant avec marche-pieds

#### MÉTHODE 1 – Fauteuil roulant avec marche-pieds

Appliquez un mouvement continu vers le bas jusqu'à ce que le point d'équilibre soit atteint et que les roulettes avant dégagent le trottoir. À ce stade, l'assistant sentira une différence dans la répartition du poids.

Faites rouler le fauteuil roulant vers l'avant et abaissez-le lentement en un mouvement continu. Ne laissez pas le fauteuil roulant descendre les derniers centimètres au sol. Cela pourrait entraîner des blessures pour l'occupant.

Poussez le fauteuil roulant vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière roulent et passent par-dessus le trottoir.



**Figure 3.2 :** Positionnement de l'assistant pour grimper les trottoirs, pour fauteuil roulant sans tubes de marche

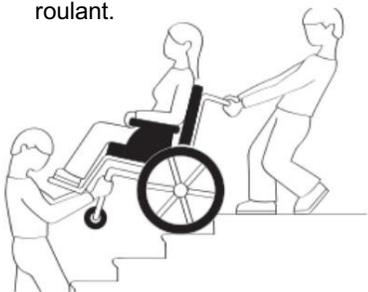
#### MÉTHODE 2 – Fauteuils roulants sans marche-pieds

À moins que le premier assistant ait une force exceptionnelle du haut du corps, il est recommandé que la MÉTHODE 2 utilise deux (2) assistants. Le deuxième assistant doit être placé à l'avant du fauteuil roulant, soulevant vers le haut une partie non amovible (non détachable) du cadre du fauteuil roulant lors du levage du fauteuil roulant et de la stabilisation du fauteuil roulant lorsque le fauteuil roulant est abaissé au sol. Le premier assistant doit se tenir sur le trottoir et tourner le fauteuil roulant de manière à ce que les roues arrière soient contre le trottoir. Le fauteuil roulant doit être incliné vers le point d'équilibre et, dans un mouvement continu vers le bas, les roues arrière doivent être tirées vers le haut et au-dessus du trottoir. NE ramenez PAS les roulettes avant au sol tant que le fauteuil roulant n'a pas été tiré vers l'arrière suffisamment loin pour que les roulettes avant franchissent le bord du trottoir.

### 3.3 Escaliers et escaliers mécaniques

**AVERTISSEMENT – N'UTILISEZ PAS** un escalator pour déplacer un fauteuil roulant entre les étages. Des blessures corporelles graves peuvent survenir.

**AVERTISSEMENT – N'essayez PAS** de soulever un fauteuil roulant en le soulevant par des pièces amovibles (détachables). Levage au moyen de toute pièce amovible (détachable) d'un fauteuil roulant peut blesser l'utilisateur ou endommager le fauteuil roulant.



Une extrême prudence est recommandée lorsqu'il est nécessaire de déplacer un fauteuil roulant occupé vers le haut ou vers le bas des escaliers. PDG recommande d'utiliser deux (2) assistants et de faire des préparatifs minutieux. Assurez-vous d'utiliser **UNIQUEMENT** des pièces sécurisées et non détachables pour les supports portatifs.

Suivez cette procédure pour déplacer le fauteuil roulant entre les étages lorsqu'un ascenseur n'est **PAS** disponible :

1. Une fois le fauteuil roulant incliné vers le point d'équilibre, l'assistant (à l'arrière) soutient le fauteuil roulant contre la première marche, tout en saisissant solidement une partie non amovible (non détachable) du fauteuil roulant comme levier.

**Figure 3.3 :** Positionnement de l'assistant

pour monter les escaliers

2. Le deuxième assistant, en tenant fermement une partie non amovible du cadre, soulève le fauteuil roulant au-dessus de l'escalier et stabilise le fauteuil roulant pendant que le premier assistant place un (1) pied sur l'escalier suivant et répète l'ÉTAPE 1 .
3. Le fauteuil roulant ne doit pas être abaissé tant que la dernière marche n'a pas été franchie et que le fauteuil roulant n'a pas été éloigné de l'escalier.

### 3.4 Transfert vers et depuis d'autres sièges

**AVERTISSEMENT — AVANT** d'essayer de se transférer dans ou hors du fauteuil roulant, toutes les précautions doivent être prises pour réduire la distance d'espacement. Tournez les deux roulettes vers l'objet sur lequel vous transférez. Assurez-vous également que les verrous de roue sont enclenchés pour aider à empêcher les roues de bouger.

**ATTENTION —** Lors du transfert, placez-vous le plus en arrière possible dans le siège. Cela empêchera le rembourrage d'être endommagé et la possibilité que le fauteuil roulant bascule vers l'avant.

**REMARQUE -** Cette activité peut être effectuée de manière indépendante à condition que vous ayez une mobilité et une force du haut du corps adéquates.



**Figure 3.4 :** Transfert vers et depuis d'autres sièges

1. Placez le fauteuil roulant le plus près possible du siège pour vous transférer, les roulettes avant pointant vers lui. Verrouillez les roues. Déplacer le poids du corps vers le siège avec transfert.
2. Pendant le transfert indépendant, peu ou pas de plate-forme de siège sera sous vous. Utilisez une planche de transfert le cas échéant.

### 3.5 Pourcentage de répartition du poids

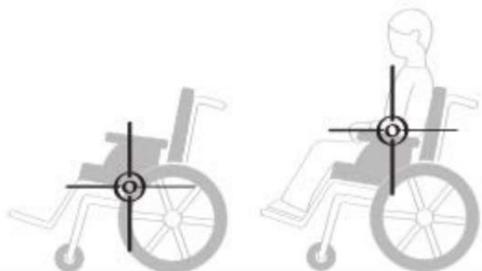


Figure 3.5 : Emplacement du centre de gravité

**AVERTISSEMENT** – N'essayez PAS d'atteindre des objets si vous devez avancer dans la gâchette ou de les ramasser du sol en vous penchant entre vos genoux.

De nombreuses activités nécessitent que le propriétaire du fauteuil roulant atteigne, se penche et se transfère dans et hors du fauteuil roulant. Ces mouvements entraîneront une

modifier l'équilibre normal, le centre de gravité et la répartition du poids du fauteuil roulant. Pour déterminer et établir vos limites de sécurité particulières, pratiquez les activités de flexion, d'extension et de transfert dans plusieurs combinaisons en présence d'un professionnel de santé AVANT d'essayer en autonomie.

### 3.6 Atteindre, se pencher et se pencher en avant

#### Portée fonctionnelle d'un fauteuil roulant

Un bon positionnement est essentiel pour votre sécurité. Lorsque vous vous penchez, il est important d'utiliser les roulettes avant comme un outil pour maintenir la stabilité et l'équilibre.



Figure 3.6 : Portée vers l'avant en fauteuil roulant

#### Se pencher en avant

Positionnez les roulettes avant de manière à ce qu'elles soient déployées le plus loin possible et enclenchez les verrous de roue. **NE VOUS PENCHEZ PAS VERS L'AVANT DES ACCOUDOIRS.**



Figure 3.7 : Atteindre des objets au sol

#### Se pencher en arrière

**AVERTISSEMENT** — NE vous penchez PAS au-dessus du rembourrage du dossier. Cela modifiera votre centre de gravité et pourrait vous faire basculer.

#### Atteindre des objets au sol

Placez le fauteuil roulant aussi près que possible de l'objet souhaité. Roulettes avant pointées vers l'avant pour créer l'empattement le plus long possible. Reculez uniquement dans la mesure où votre bras s'étendra sans changer votre position assise.

## 4 CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

### Avertissement

1. Faites très attention si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. En cas de doute, demandez de l'aide.
2. Le contact avec l'eau ou un excès d'humidité peut provoquer la rouille ou la corrosion de votre fauteuil. Cela pourrait endommager votre fauteuil.
  - a. N'utilisez pas votre fauteuil dans une douche, une piscine ou tout autre plan d'eau. Le tube et les pièces du fauteuil ne sont PAS étanches et peuvent rouiller ou se corroder de l'intérieur.

- b. Évitez l'excès d'humidité (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous prenez une douche).
- c. Si votre fauteuil est mouillé (par le nettoyage ou autre), séchez-le dès que possible.

### 3. Terrain

- a. Votre fauteuil roulant est conçu pour être utilisé sur des surfaces fermes, régulières et uniformes telles que des intérieurs typiques, béton ou asphalte.
- b. L'utilisation de votre fauteuil roulant dans du sable, un sol meuble ou sur un terrain accidenté peut endommager les roues, le repose-pieds ou d'autres composants de votre fauteuil roulant.

**REMARQUE** - Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves pour vous-même ou d'autres personnes ainsi que des dommages à votre fauteuil.

## 5 CARACTÉRISTIQUES STANDARD



Figure 5.1 : Fonctionnalités standard

- |  |   |
|--|---|
| 1 Châssis inférieur                        | 9 Boulon d'essieu arrière                 |
| 2 Châssis supérieur                        | 10 Verrous de roues                       |
| 3 Assemblage du sous-châssis               | 11 Dossier                                |
| 4 Vérin à gaz (ressort jaune)              | 12 Tubes de repose-pieds enfichables      |
| 5 Amovible – Accoudoir réglable en hauteur | 13 Repose-pieds en composite              |
| 6 Roulettes avant                          | 14 Activateur d'inclinaison (déclencheur) |
| 7 Roues arrière                            | 15 Anti-bascule arrière                   |
| 8 Mains courantes standard                 |   |

## 6 DÉBALLAGE ET MONTAGE

**REMARQUE** - À moins que le Stellar LEAP ne doive être assemblé immédiatement, conservez les cartons et les matériaux d'emballage à utiliser pour ranger le fauteuil roulant jusqu'à ce que l'assemblage soit nécessaire.

1. Vérifiez s'il y a des dommages évidents sur le carton ou son contenu. Si des dommages sont évidents, informez-en immédiatement votre fournisseur/transporteur.
2. Retirez tous les emballages en vrac du carton.
3. Retirez soigneusement tous les composants du carton.

### 6.1 Contrôle

Examinez l'extérieur du PDG Stellar LEAP à la recherche d'entailles, de bosses, d'égratignures ou d'autres dommages. Inspectez tous les composants.

Si des dommages sont évidents, informez-en immédiatement votre fournisseur/transporteur.

### 6.2 Instructions de montage prêtes à l'emploi

Lors du déballage d'un Stellar LEAP, vous devrez assembler les accoudoirs, le dossier, les roues arrière et, les tubes de repose-pieds (le cas échéant), connecter le câble de la jambe de force à l'activateur d'inclinaison (déclencheur) et aux tubes anti-basculement pour terminer l'ensemble

#### Dossier

Le cadre du siège comporte deux boulons installés le long des côtés gauche et droit de l'arrière du cadre du siège. Retirez ces boulons de chaque côté et placez le sous-ensemble de dossier à l'arrière du cadre du siège, remplacez les boulons et fixez-les solidement. Pour fixer le câble du vérin d'inclinaison au montant arrière (déclencheur), suivez les instructions indiquées à la page 30.

#### Tubes de repose-pieds

L'installation dépend du type de tubes de repose-pieds inclus avec le fauteuil – Pour les tubes enfichables, appuyez sur la gâchette du tube et faites glisser le tube dans les sections transversales rectangulaires sur le côté du châssis supérieur jusqu'à ce que le loquet s'aligne et s'engage avec le trou du châssis supérieur et s'enclenche en place.

#### Assemblage de l'accoudoir

Installez l'ensemble d'accoudoirs en glissant simplement les accoudoirs dans les récepteurs fendus sur le châssis.

#### Tubes anti-basculement

Si les tubes anti-basculement ne sont pas déjà installés sur le fauteuil, placez-les dans la boîte et glissez-les dans les récepteurs à l'arrière du châssis de manière à ce que les roulettes soient dirigées vers le bas. Ceux-ci empêcheront le fauteuil de se renverser si le centre de gravité se déplace trop vers l'arrière et sont **obligatoires pour la sécurité et la protection de la garantie**.

**IMPORTANT** — Avec l'utilisateur assis dans le fauteuil, vérifiez que le fauteuil roulant est stable dans tous les sens avant de disposer du fauteuil roulant.

### 6.3 Stockage

Stockez le PDG Stellar LEAP reconditionné dans un endroit sec et NE PAS placer d'autres objets sur le dessus du fauteuil roulant reconditionné.

## 7 LISTE DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ

**REMARQUE** — Deux fois par an, confiez votre fauteuil roulant à un revendeur qualifié pour une inspection et un entretien approfondis.

Un nettoyage régulier révélera les pièces desserrées ou usées et améliorera le bon fonctionnement de votre fauteuil roulant. Pour fonctionner correctement et en toute sécurité, votre fauteuil roulant doit être entretenu comme n'importe quel autre véhicule. L'entretien de routine prolongera la durée de vie et l'efficacité de votre fauteuil roulant.

Les ajustements initiaux doivent être effectués en fonction de votre structure corporelle et de vos préférences. Suivez ensuite ces procédures demaintenance :

OBJET	Initialement	Inspecter/Régler Hebdomadaire	Inspecter/Régler Mensuel	Inspecter/Régler Tous les 6 Mois
<b>GÉNÉRAL</b>				
Le fauteuil roulant roule droit (pas de traînée excessive ni de traction d'un côté).	x			x
Assurez-vous que tout le matériel est serré.	x	x		
<b>BLOCAGES DE ROUES</b>				
N'interférez pas avec les pneus lorsque roulant.	x		x	
Points de pivot exempts d'usure et de relâchement.	x		x	
Verrouillage des roues facile à enclencher.	x		x	
<b>PROTEGE-VÊTEMENTS</b>				
Inspectez le métal tordu ou saillant.	x			x
Assurez-vous que toutes les attaches sont bien fixées.	x			x
<b>REMBOURRAGE ASSISE/DOSSIER</b>				
Inspectez les déchirures ou les affaissements.	x			
Inspectez les fixations pour vous assurer qu'elles sont sécurisées.	x		x	x
<b>ROUES ARRIÈRES</b>				
Aucun mouvement latéral excessif ou contraignant lorsqu'il est soulevé et tourné.	x			x
Les essieux à dégagement rapide se verrouillent correctement.	x	x		x
<b>ROULETTE AVANT</b>				
Inspectez l'ensemble roue/fourche pour vous assurer qu'il est bien tendu en faisant tourner la roulette ; la roulette devrait s'arrêter progressivement.	x		x	
Les roulements de roue sont propres et exempts d'humidité.	x	x		
<b>ATTENTION</b> : Roues et pneus devraient être vérifiés périodiquement pour les fissures et l'usure, et doit être remplacé si nécessaire.	x		x	
<b>PNEUS</b>				
Inspectez les méplats et l'usure.	x		x	

S'il s'agit de pneumatiques, vérifiez leur installation correcte.	x	x
Inspectez les pneus arrière pour les fissures et usure.	x	x
<b>ATTENTION</b> : Les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour les fissures et l'usure, et doivent être remplacés si nécessaire.	x	
<b>NETTOYAGE</b>		
Nettoyez et cirez toutes les pièces.		x
Nettoyer le rembourrage et les accoudoirs.		x
Vérifiez que les essieux sont exempts de saleté, de peluches, etc.		x
Vérifiez que les glissières d'inclinaison et les roulements à rouleaux sont exempts de saleté, peluche, etc.		x

## 8 DÉPANNAGE

Problèmes	La solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le fauteuil tourne à droite</li> <li>• Le fauteuil tourne à gauche</li> <li>• Virage ou performance lent</li> <li>• 3 des 4 roues en contact avec la surface du sol</li> </ul>	Si pneumatique, vérifiez les pneus pour une pression correcte/égale
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Virage ou performance lent</li> <li>• Les roulettes flottent</li> <li>• Grincements et cliquetis</li> <li>• Lâchement dans le fauteuil</li> </ul>	Vérifiez les écrous et boulons de tige desserrés
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le fauteuil tourne à droite</li> <li>• Le fauteuil tourne à gauche</li> <li>• Virage ou performance lent</li> <li>• Battement des roulettes</li> </ul>	Vérifier l'angle de chasse
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le fauteuil tourne à droite</li> <li>• Le fauteuil tourne à gauche</li> <li>• Les roulettes flottent</li> </ul>	Vérifiez que les deux roulettes touchent le sol en même temps

## 9 ENTRETIEN

### 9.1 Guide de réglage

Les instructions suivantes sont destinées à vous aider à effectuer les réglages du fauteuil roulant. Il est important de noter la configuration initiale du fauteuil roulant avant d'apporter des modifications. Lorsqu'ils apportent des modifications, les revendeurs et les utilisateurs doivent le faire sous la direction d'un professionnel de la santé connaissant les limitations particulières de l'utilisateur de fauteuil roulant. Assurez-vous que lorsque vous avez terminé, tous les composants sont correctement serrés et été complété conformément à ces instructions. NE PAS trop serrer la quincaillerie fixée au cadre. Cela pourrait endommager les tubes du cadre.

## Outils nécessaires

Tournevis Philips			
Clé Allen.....	1/8"	5/32"	3/16"
Clé à molette ou à fourche.....	7/16"	1-1/4"	1-5/16"
Tournevis à douille avec têtes à douille.....	9/16"	3/4"	1-1/4"

## 9.2 Nettoyage

Un nettoyage périodique de toutes les surfaces aidera à garder votre fauteuil roulant en bon état et à fonctionner correctement. Toutes les surfaces peuvent être nettoyées avec de l'eau tiède et une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs sur les surfaces.

## 9.3 Procédures d'entretien suggérées

1. Avant d'utiliser votre PDG Stellar LEAP, assurez-vous que tous les écrous et boulons sont serrés. Vérifiez toutes les pièces pour les dommages ou les porter et les remplacer si nécessaire. Vérifiez toutes les pièces pour un réglage correct.
2. Gardez les essieux à dégagement rapide, le cas échéant, exempts de saleté et de peluches pour assurer un verrouillage positif et un bon fonctionnement. Reportez-vous à RÉGLAGE DE L'ESSIEU À DÉPOSE RAPIDE dans la section 10.6 de ce manuel.
3. S'il y a lieu, huiler les essieux à démontage rapide au moins une (1) fois par mois (huile 3 en 1 ou équivalent).

**AVERTISSEMENT** – Si des pneumatiques sont utilisés, n'utilisez pas le fauteuil roulant à moins qu'il n'ait la bonne pression de gonflage (psi). NE PAS trop gonfler les pneus. Le non-respect de ces suggestions peut faire exploser le pneu et causer des lésions corporelles.

4. Si les pneus sont pneumatiques, la pression de gonflage recommandée est indiquée sur le flanc du pneu.
5. Les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour détecter les fissures et l'usure, et doivent être remplacés si nécessaire chez votre revendeur agréé ou par un technicien qualifié.
6. Pour les fauteuils roulants à jantes dures, vérifiez périodiquement les mains courantes pour vous assurer qu'elles sont bien fixées aux roues arrière.

## 10 CONFIGURATION ET RÉGLAGES

### 10.1 Tubes de repose-pieds

**AVERTISSEMENT** – Après avoir effectué des réglages, assurez-vous toujours que les pièces sont correctement remises en place et serrées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant.

Installation de l'ensemble de repose-pieds avant **Easy-Out™ Plug in 70°**

1. Pour monter le tube de repose-pieds plug-in facile à sortir, activez le levier situé sous le plug-in et faites glisser le tube de repose-pieds dans le récepteur de tube carré ouvert (rail de siège). Le tube de repose-pieds se verrouille en position lorsque le levier s'enclenche dans le trou situé au bas du tube récepteur carré.
2. Pour libérer le tube de repose-pieds, actionnez la gâchette pour désengager le levier et faites glisser le tube de repose-pieds vers l'avant et hors de l'extrusion de rail de siège carré ouvert.

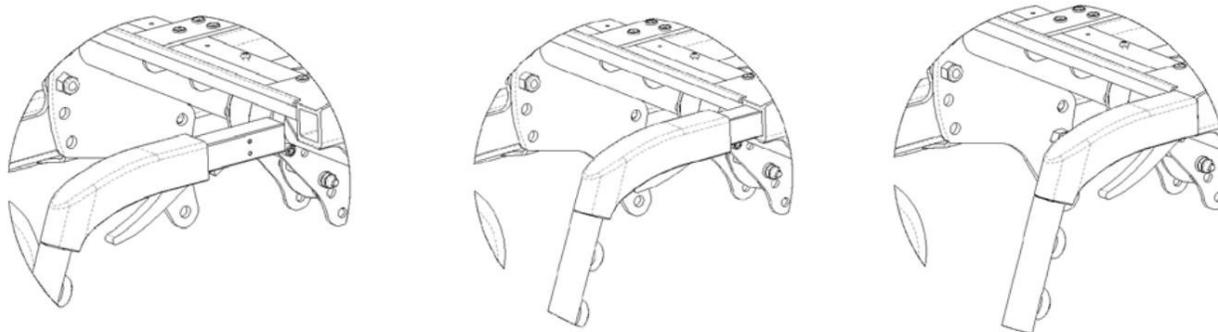


Figure 10.1 : Installation du tube de repose-pieds enfichable

#### Tubes de repose-pieds à angle de genou réglable enfichable (en option)

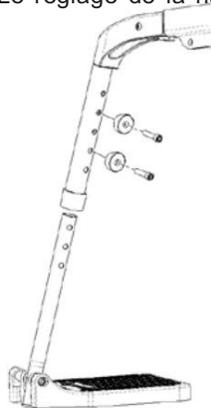
1. Pour monter le tube de repose-pieds à angle de genou réglable enfichable, faites glisser le tube de repose-pieds dans le tube récepteur carré et appuyez sur le bouton-pression situé sur le côté extérieur du tube de repose-pieds.
2. Le tubes de repose-pieds se verrouille en position, lorsque le bouton-pression est enfoncé, à travers le trou situé sur le côté du tube récepteur carré.
3. Pour libérer le tube de repose-pieds, appuyez sur le bouton-pression sur le tube de repose-pieds et tirez le tube de repose-pieds vers l'extérieur.



Figure 10.2 : Tubes de repose-pieds à angle de genou réglable enfichable

#### Réglage de la hauteur du repose-pied

Le réglage de la hauteur est effectué à la longueur souhaitée avec la personne assise dans le fauteuil roulant avec ses pieds sur les repose-pieds. Le point le plus bas des repose-pieds ne doit pas être à moins de 5cm du sol ou du plancher.



1. Retirez l'écrou, le boulon et la rondelle concave et positionnez l'ensemble repose-pieds à une hauteur prédéterminée.
2. Alignez le trou de montage et l'insert en aluminium dans le tube du repose-pied, réinsérez le boulon et serrez fermement à la main. Assurez-vous également de remplacer les rondelles concaves.
3. Répétez la procédure pour l'autre repose-pieds.

**REMARQUE** – Assurez-vous que le réglage souhaité du tube de repose-pieds n'exerce pas de pression sur les jambes à l'avant du rembourrage du siège. Une telle condition pourrait causer des blessures à l'occupant.

Figure 10.3 : Réglage de la hauteur du  
repose -pieds

## Supports de repose-pieds dynamiques de Miller pour le tubes de repose-pieds

### enfichable (en option) Pour régler la hauteur du support

1. Desserrez les deux boulons de serrage inférieurs avec une clé hexagonale 3/16" illustré à la Figure 10.4.
2. Déplacez le repose-pieds à la hauteur souhaitée. Assurez-vous que l'orientation du repose-pieds.
3. Serrez les deux boulons de serrage inférieurs.
4. Répétez la procédure pour l'autre repose-pieds.

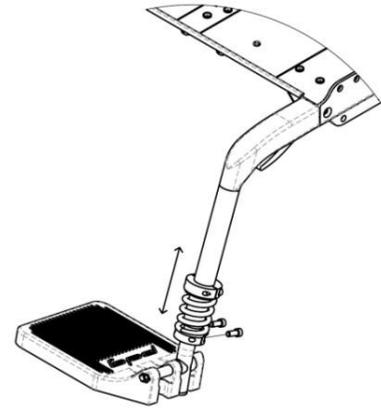


Figure 10.4 : Réglage de la hauteur de montage

### ATTENTION

**N'ESSAYEZ PAS DE VOUS TENIR SUR LES REPOSE-PIEDS.** Le fait de se tenir debout sur les repose-pieds fera basculer brusquement le fauteuil vers l'avant et peut entraîner une chute préjudiciable pour l'individu.

**N'ESSAYEZ PAS** de soulever le fauteuil par les repose-pieds ou les repose-jambes. Ces composants sont conçus pour se séparer du fauteuil roulant.

**LE TUBES DE REPOSE-PIEDS DOIT ÊTRE ENLEVÉ** lors de l'entrée ou de la sortie du fauteuil roulant.

**LE TUBES DE REPOSE-PIEDS DOIT ÊTRE ENLEVÉ** avant d'entrer dans l'inclinaison antérieure.

## 10.2Repose-pieds

**AVERTISSEMENT** - N'utilisez JAMAIS la fonctionnalité de basculement du repose-pied comme alternative au retrait du calage avant lors de l'inclinaison antérieure.

### Repose-pieds composites

Le Stellar LEAP est livré par défaut avec des repose-pieds composites. Ces repose-pieds composites offrent une fonctionnalité rabattable. Pour relever le repose-pieds, tirez simplement vers le haut sur le repose-pieds.

### Repose-pieds à angle réglable (en option)

Les repose-pieds à angle réglable permettent d'ajuster la profondeur et l'angle du repose-pieds. Ces repose-pieds à angle réglable offrent également une fonctionnalité rabattable. Pour relever le repose-pieds, tirez simplement vers le haut sur le repose-pieds.

#### Réglage de l'angle du repose-pieds

1. Desserrez les boulons de réglage de la plaque de pied à angle réglable comme illustré à la Figure 10.6.
2. Faites pivoter le repose-pieds jusqu'à ce qu'il soit à l'angle souhaité.
3. Serrez les boulons.
4. Répétez l'opération pour l'autre repose-pied si nécessaire.

#### Réglage de la profondeur

1. Retirez les boulons de réglage de la plaque de pied à angle réglable comme illustré à la Figure 10.6.
2. Alignez le repose-pieds avec les trous préférés.
3. Resserrez les écrous et les boulons.
4. Répétez l'opération pour l'autre repose-pied si nécessaire.

### Repose-pieds monobloc (en option)

Les repose-pieds monoblocs sont de deux types : fixes et rabattables (voir les figures 10.7 et 10.8). Pour relever le repose-pieds rabattable d'une seule pièce, tirez simplement vers le haut sur le repose-pieds.

### Repose-pieds à angle réglable emboîtables (en option)

Les repose-pieds à emboîtement réglables en angle permettent d'ajuster la profondeur et l'angle du repose-pieds. De plus, ces repose-pieds ont une fonctionnalité rabattable. Pour relever le repose-pieds, tirez simplement vers le haut sur le repose-pieds. Lorsque ces repose-pieds ne sont pas relevés, ils sont verrouillés ensemble. (Voir Figure 10.9)

**REMARQUE-** Lors du réglage des repose-pieds à verrouillage, assurez-vous qu'ils sont verrouillés ensemble.

#### Réglage de l'angle du repose-pieds

1. Desserrez les boulons de réglage de l'inclinaison du repose-pieds (voir Figure 10.6).
2. Faites pivoter les repose-pieds jusqu'à ce qu'ils soient à l'angle souhaité.
3. Serrez les boulons.

#### Réglage de la profondeur

1. Retirez les boulons de réglage de la plaque de pied à angle réglable illustrés (voir Figure 10.6).
2. Alignez les repose-pieds avec les trous préférés.
3. Resserrez les écrous et les boulons.

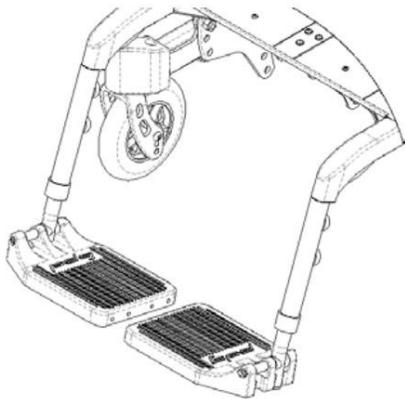


Figure 10.5 : Repose-pieds composites

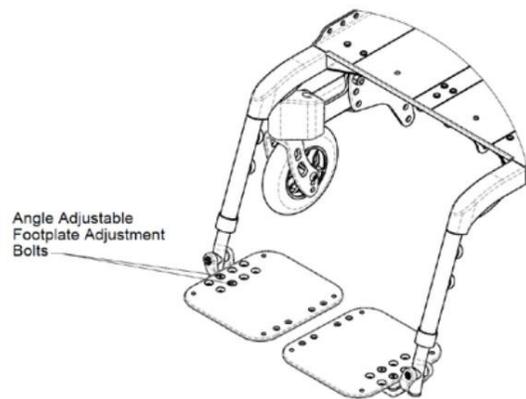


Figure 10.6 : Repose-pieds à angle réglable

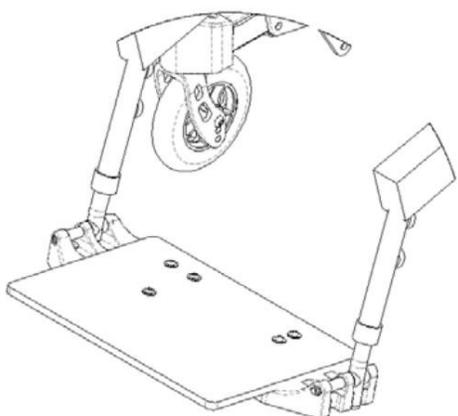


Figure 10.7 : *Repose-pieds fixes monoblocs*

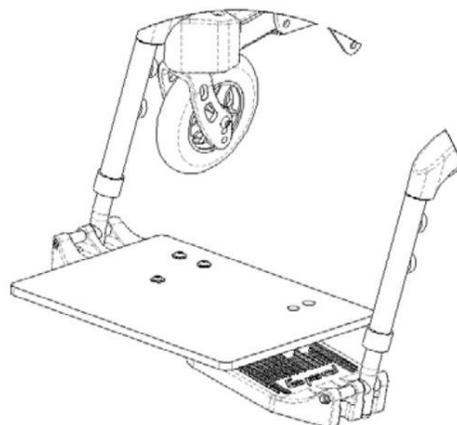


Figure 10.8 : *Repose-pieds rabattables en une seule pièce*

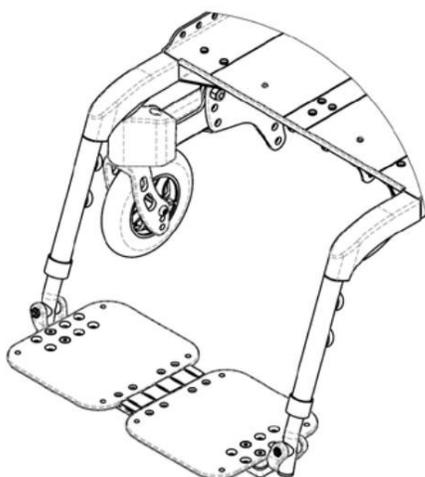


Figure 10.9 : *Repose-pieds à angle de verrouillage réglable*

### 10.3 Accoudoirs

#### Réglage de la hauteur des accoudoirs (accoudoirs à double montant)

Déverrouillez le bras en appuyant sur le bouton de déverrouillage noir sur la partie supérieure avant de l'accoudoir tout en déplaçant l'accoudoir vers le haut ou vers le bas (reportez-vous à la Figure 10.10). Réglez l'accoudoir à la hauteur désirée. La hauteur de l'accoudoir se «verrouille» lorsque le bouton de déverrouillage sort de l'un des trous de réglage de la hauteur de l'accoudoir.

#### Retrait des accoudoirs (accoudoirs à double montant)

Relâchez l'ensemble de bras en appuyant sur le levier de déverrouillage noir à l'avant de l'accoudoir (juste au-dessus du siège) tout en tirant l'accoudoir vers le haut.

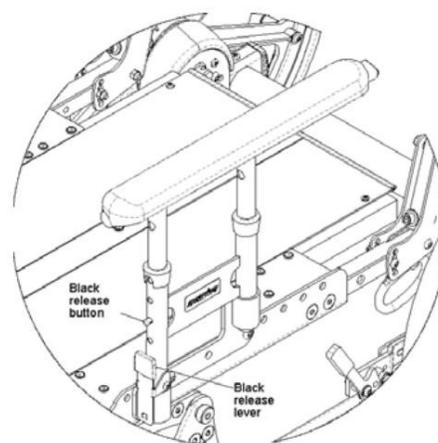
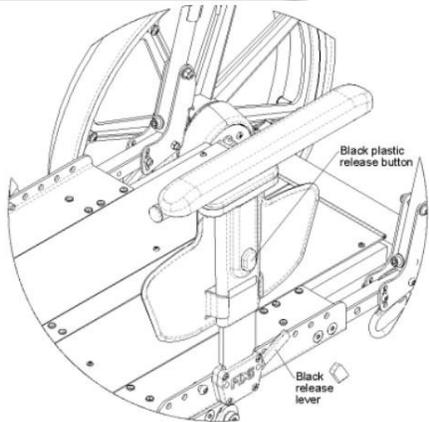


Figure 10.10 : *Réglage de la hauteur de l'accoudoir pour un montant double*



#### Réglage de la hauteur des accoudoirs (accoudoirs à montant unique)

Déverrouillez le bras en appuyant sur le bouton de déverrouillage en plastique noir sur le côté du bras tout en déplaçant l'accoudoir vers le haut ou vers le bas (reportez-vous à la Figure 10.11). Réglez l'accoudoir à la hauteur désirée. La hauteur de l'accoudoir se «verrouillera» lorsque le bouton de déverrouillage sortira du côté du bras.

#### Retrait des accoudoirs (accoudoirs à montant unique)

Relâchez l'assemblage du bras en soulevant le levier de dégagement noir du récepteur du bras (monté sur le cadre du siège) tout en tirant l'accoudoir vers le haut.

**Figure 10.11 :** Réglage de la hauteur des accoudoirs pour les accoudoirs à montant unique

#### Réglage de l'angle de l'accoudoir (accoudoir relevable verrouillable)

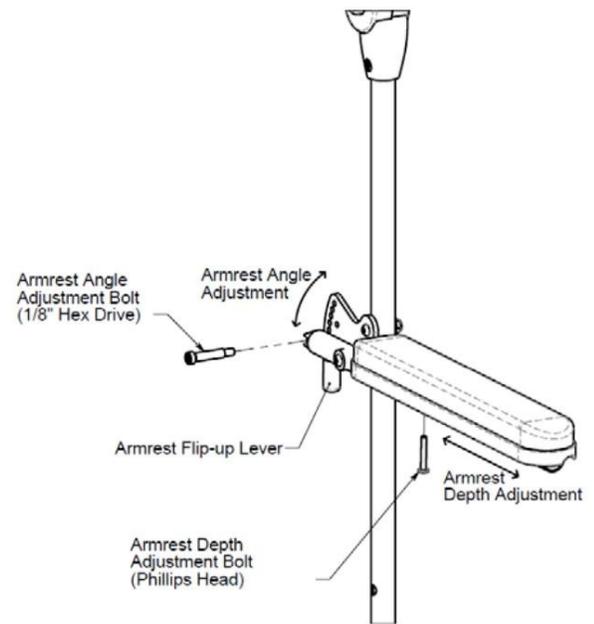
L'angle de l'accoudoir peut être ajusté vers le haut ou vers le bas en repositionnant le « boulon de réglage de l'angle de l'accoudoir » (voir Figure 10.12) le long de la série de trous situés à l'arrière de l'accoudoir.

#### Réglage de la profondeur de l'accoudoir (accoudoir relevable verrouillable)

La profondeur de l'accoudoir peut être ajustée en retirant le « boulon de réglage de la profondeur de l'accoudoir » (voir Figure 10.12) et en faisant glisser l'accoudoir vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée. Le « boulon de réglage de l'accoudoir » est ensuite remis en place à l'aide d'un tournevis Phillips.

#### Basculement des accoudoirs vers l'arrière (accoudoir rabattable verrouillable)

Relâchez le mécanisme de verrouillage de l'accoudoir en faisant glisser le levier rabattable vers l'avant (voir Figure 10.12). Faites ensuite pivoter l'accoudoir vers le haut jusqu'à ce qu'il soit dégagé du dossier. Pour réinitialiser l'accoudoir en position verrouillée vers le bas, faites simplement pivoter l'accoudoir vers le bas jusqu'à ce que le levier rabattable se verrouille en place.



**Figure 10.12 :** Ajustements pour le verrouillage de l'accoudoir rabattable

#### Manchettes d'accoudoir

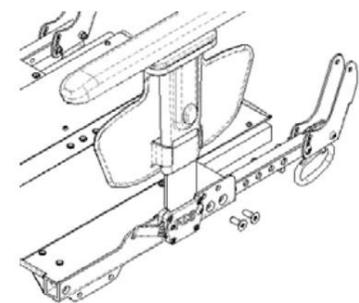
Vérifiez les déchirures ou les cassures. Si ceux-ci sont présents, remplacez-les immédiatement pour maintenir l'apparence et le confort. La manchette de l'accoudoir doit reposer contre le châssis. Si la manchette est fissurée ou si les vis de fixation sont dénudées, remplacez-les immédiatement.

## 10.4 Profondeur du siège

**AVERTISSEMENT** – Après avoir effectué des réglages, assurez-vous toujours que les pièces sont correctement serrées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant.

#### Réglage de la profondeur du siège

1. La profondeur du siège est ajustée en desserrant et en retirant simplement les deux attaches à tête plate 5/16-18 de chaque côté (voir Figure 10.13).



**Figure 10.13 :** Réglage de la profondeur d'assise

2. Réglez l'insert de profondeur d'assise arrière à la position souhaitée.
3. Resserrez les fixations.

## 10.5 Dossier

**AVERTISSEMENT** – Après avoir effectué des réglages, assurez-vous toujours que les pièces sont correctement serrées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant.

### Dossier rabattable

Le Stellar LEAP est équipé d'un dossier rabattable conçu pour faciliter le rangement et le transport de la fauteuil.

#### Rabattre le dossier

**AVERTISSEMENT** - Assurez-vous que le fauteuil n'est pas occupé avant de rabattre le dossier.

1. Retirez les accoudoirs des récepteurs (voir la section 10.2 pour les instructions).
2. Dégagez les deux loquets (voir Figure 10.14), en poussant chaque levier vers l'avant du fauteuil. Il n'est pas nécessaire que les verrous soient désengagés simultanément.
3. Une fois les deux loquets dégagés, poussez la barre de poussée vers l'avant pour rabattre le dossier.

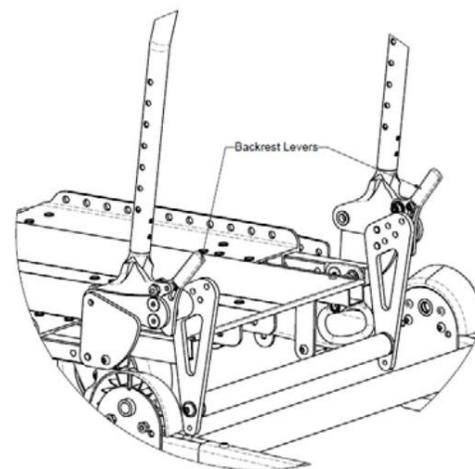


Figure 10.14 : Rabattre le dossier

**AVERTISSEMENT** - Assurez-vous que les loquets du dossier sont correctement enclenchés avant utilisation.

### Dossier non rabattable

#### Réglage de l'angle du dossier

1. L'angle siège-dossier peut être réglé dans une plage de 90° à 120°. Seulement deux (2) les boulons doivent être retirés de chaque côté afin de changer l'angle.
2. Ajustez le support à l'angle souhaité et réinstallez les boulons
3. Resserrez les écrous.

**REMARQUE** – Les contre-écrous ne doivent pas être réutilisés plus de cinq (5) fois pour assurer le blocage des poignées du matériau. Si les contre-écrous sont usés, veuillez les remplacer.

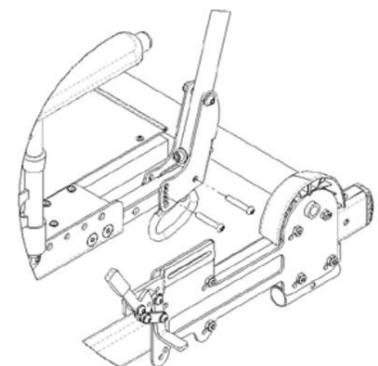


Figure 10.15 : Réglage de l'angle du dossier pour le dossier non rabattable

## 10.6 Roues arrière

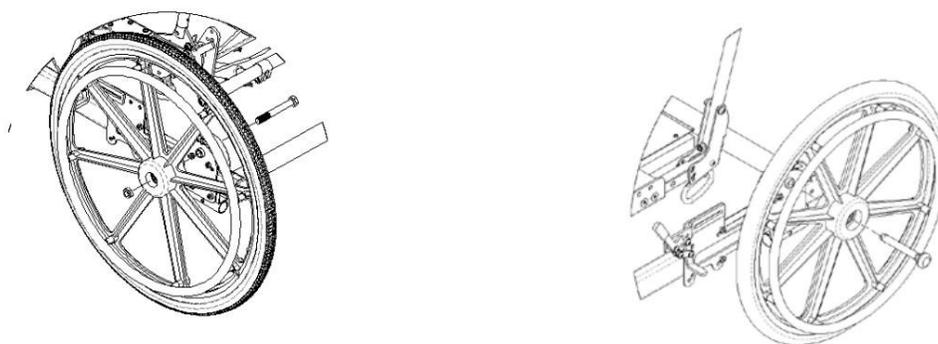
### Retrait/installation des roues/essieux arrière

1. Sauf si le produit a été commandé avec des essieux à dégagement rapide, les roues arrière peuvent être retirées à l'aide d'un douille et une clé à molette 3/4" (voir Figure 10.16). Si le fauteuil est configuré à l'aide de boulons d'essieu (pas à dégagement rapide), les têtes de boulons d'essieu doivent être situées à l'intérieur du cadre avec les écrous situés à l'extérieur des moyeux de roue arrière. Si les boulons d'essieu sont installés à l'envers, le cadre du siège peut heurter l'extrémité du

boulons d'essieu lorsque vous essayez d'incliner le fauteuil. Lors de l'assemblage, serrez les boulons d'essieu de sorte que les roues arrière soient bien ajustées, mais pas au point que les roues ne puissent pas tourner librement. Si des essieux à démontage rapide ont été fournis, enfoncez l'extrémité de l'essieu à démontage rapide et retirez la roue de l'essieu comme indiqué sur la figure 10.17. Assurez-vous que les goupilles d'arrêt et de verrouillage du dispositif de dégagement rapide sont complètement libérées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant. Les goupilles de verrouillage DOIVENT dépasser l'extérieur du récepteur d'axe de roue arrière pour un verrouillage positif. Gardez les goupilles de verrouillage propres.

2. Pour réinstaller la roue arrière sur le fauteuil roulant, inversez l'étape 1.

**AVERTISSEMENT** – N'utilisez pas le fauteuil SAUF si vous êtes sûr que les deux essieux à dégagement rapide sont verrouillés. Un essieu déverrouillé peut se détacher pendant l'utilisation et causer des blessures.



**Figure 10.16 :** Retrait des roues arrière fixées avec un boulon d'essieu. **Figure 10.17 :** Retrait des roues arrière fixées avec essieu à dégagement rapide.

### Réglage de l'écrou d'axe de roue arrière (pour les axes à démontage rapide)

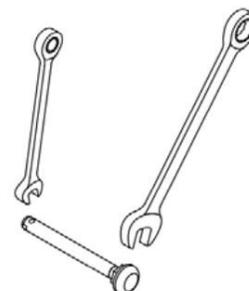
L'essieu à dégagement rapide fixe la roue arrière au récepteur d'essieu. Lorsque l'essieu est complètement inséré à la fois dans la roue et dans le récepteur d'essieu, les billes de détente verrouillent l'ensemble de roue en place. En appuyant sur le bouton de l'axe à dégagement rapide, les billes de détente seront désengagées et la roue peut être retirée. Si la roue et l'essieu ne se verrouillent pas ou s'ils se verrouillent en place mais qu'il y a un jeu excessif lorsque le moyeu de roue est poussé d'avant en arrière, l'écrou sur l'essieu doit être ajusté.

#### Si l'essieu ne se verrouille pas :

1. À l'aide d'une clé à fourche de 7/16", maintenez solidement l'extrémité de la boule de détente de l'essieu. (Voir Figure 10.18)
2. Utilisez la clé ouverte large de 3/4" pour tourner l'écrou d'axe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Tourner l'écrou environ par incréments de 1/2 tour.
4. Essayez de verrouiller l'essieu dans le récepteur d'essieu.
5. S'il ne se verrouille pas, répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce qu'il se verrouille correctement.

#### Si l'essieu se bloque, mais qu'il y a un jeu excessif :

1. À l'aide d'une clé à fourche de 7/16", maintenez solidement l'extrémité de la boule d'arrêt de l'essieu. (Voir Figure 10.18)
2. Utilisez la clé ouverte large de 3/4 po pour tourner l'écrou d'axe dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Tourner l'écrou d'environ 1/2 tour par incréments.
4. Insérez l'axe et testez le jeu.
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le jeu soit éliminé et que les billes de détente soient complètement déployées.



**Figure 10.18 :** Réglage de l'essieu à dégagement rapide

**IMPORTANT** - Avec l'utilisateur assis dans le fauteuil, vérifiez que le fauteuil roulant est stable dans toutes les positions inclinées/non inclinées. positions avant de distribuer le fauteuil roulant.

### Réglage de la position de l'essieu arrière

La position de la roue arrière peut être ajustée vers l'avant ou vers l'arrière.

1. Il y a des boulons sur chacune des plaques d'essieu qui maintiennent les plaques d'essieu directement sur le châssis inférieur. Pour modifier la position des roues arrière, desserrez légèrement ces boulons et faites glisser les essieux arrière vers l'avant ou vers l'arrière selon vos besoins. Avant de resserrer, assurez-vous que les deux essieux arrière sont au même endroit, mesuré à partir de l'arrière des éléments inférieurs du châssis. Il y a des indicateurs de mesure sur le dessus des éléments inférieurs du cadre.
2. Les tubes anti-basculer glissent dans des récepteurs à l'arrière du cadre afin que les roulettes empêchent le fauteuil de se renverser si le centre de gravité se déplace trop loin vers l'arrière.

**IMPORTANT** - Avec l'utilisateur assis dans le fauteuil, vérifiez que le fauteuil roulant est stable dans tous les sens inclinés/sans titre. positions avant de distribuer le fauteuil roulant.

### 10.7 Tubes anti-basculer

Votre fauteuil roulant est équipé de tubes anti-basculer conçus pour empêcher le fauteuil de basculer vers l'arrière dans la plupart des conditions normales.

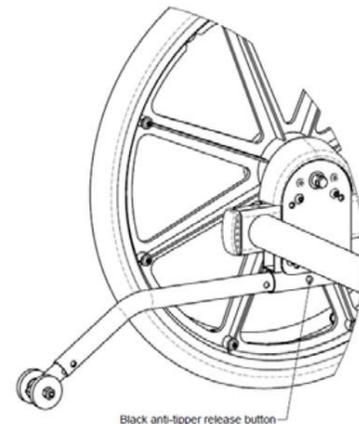
**AVERTISSEMENT** - N'utilisez PAS le fauteuil roulant sans les anti-basculer installés. Les anti-basculer sont obligatoires pour la sécurité et la protection de la garantie.

#### Pour installer les tubes anti-basculer :

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube anti-basculer et maintenez-le enfoncé.

(Voir Figure 10.19 )

2. Insérez le tube anti-basculer dans le récepteur comme illustré jusqu'à ce qu'il se verrouille en position

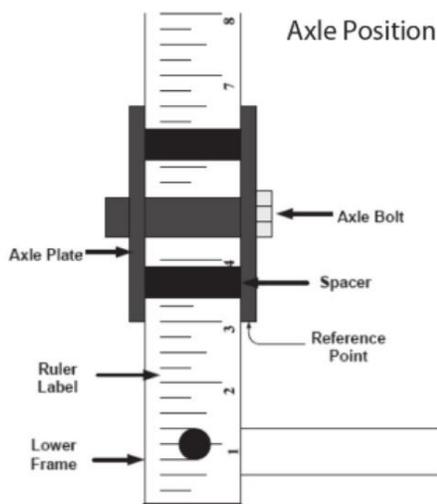


**Figure 10.19** : Installation des tubes anti-basculer

### Configuration de la hauteur anti-basculer de la roue arrière de 16"/22"/24"

La position du trou sur le tube anti-basculer est illustrée à la Figure 10.20.

Les positions supplémentaires sur l'anti-basculer (1 à 3) peuvent être utilisées pour rendre le fauteuil plus stable, mais cela réduira le dégagement des roulettes lorsqu'il est basculé vers l'arrière.



Axle Position	Anti-Tip Wheel Position
3½" – 4½"	4
4¾" – 6¾"	5
7" – 8"	6

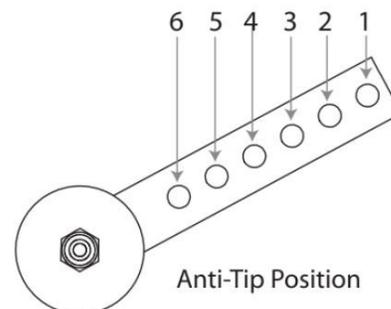


Figure 10.20 : Positionnement anti-bascule

## 10.8 Roulettes avant

**AVERTISSEMENT** – Après avoir effectué des réglages, assurez-vous toujours que les pièces sont correctement remplacées et serrées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant.

### Installation/remplacement des fourches à roulettes

1. Retirez le capuchon sur le dessus du boîtier de la roulette.
2. Desserrez l'écrou sur la tige de la roulette à l'aide d'une clé à douille de ¾ po.
3. Faites glisser l'ensemble de fourche de roulette.
4. Remontez en inversant les étapes 1 à 3 (Assurez-vous que les roulements sont remplacés s'ils ont été retirés).
5. Testez la maniabilité du fauteuil roulant.

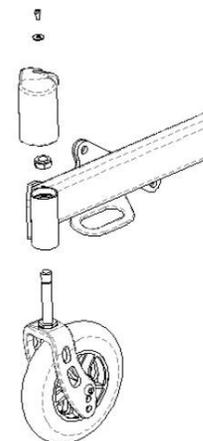


Figure 10.21 : Installation/ remplacement des fourches de roulette

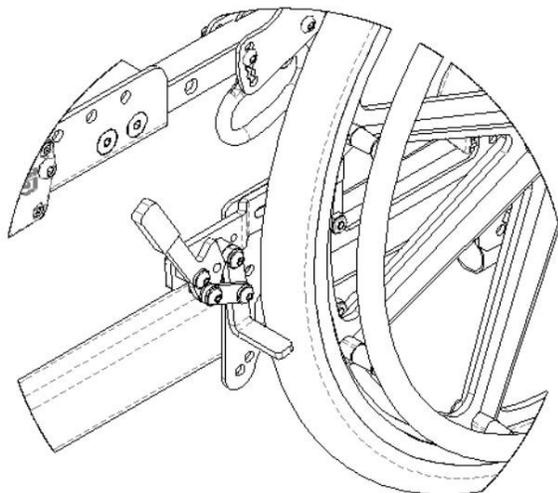
## 10.9 Verrouillage des roues

**AVERTISSEMENT** – N'essayez jamais d'enclencher le blocage des roues lorsque le fauteuil est en mouvement, car cela pourrait vous faire perdre le contrôle.

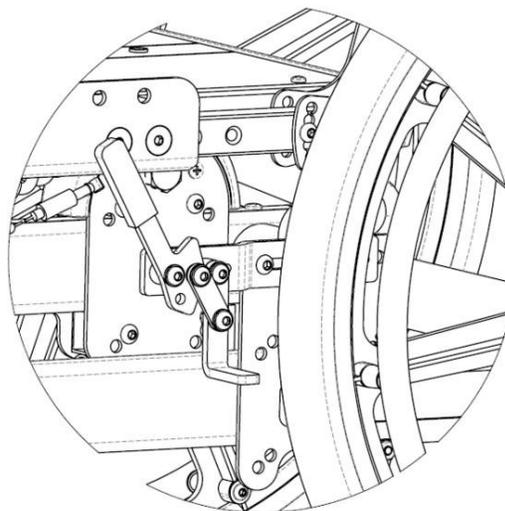
Les verrous de roue bloquent les roues arrière et empêchent tout mouvement indésirable du fauteuil roulant.

1. Pour engager le verrou de roue pousser pour verrouiller (voir Figure 10.22), poussez le levier vers l'avant, loin de la roue, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
2. Pour engager la traction pour verrouiller le verrou de roue (voir Figure 10.23), tirez le levier vers la roue jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
3. Pour enclencher le blocage des roues du préposé (voir Figure 10.24), poussez le levier vers la roue jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
4. Pour engager le blocage des roues du préposé dans l'option Verrouillage des roues par l'utilisateur et le préposé (voir Figure 10.25), suivez les instructions de l'étape 3. Pour engager le blocage de la molette de l'utilisateur dans l'option de blocage de la molette de l'utilisateur et de l'accompagnateur (voir Figure 10.25), suivez les instructions correspondant au type de blocage de la molette de l'utilisateur (c.-à-d. Pousser pour verrouiller ou Tirer pour verrouiller).

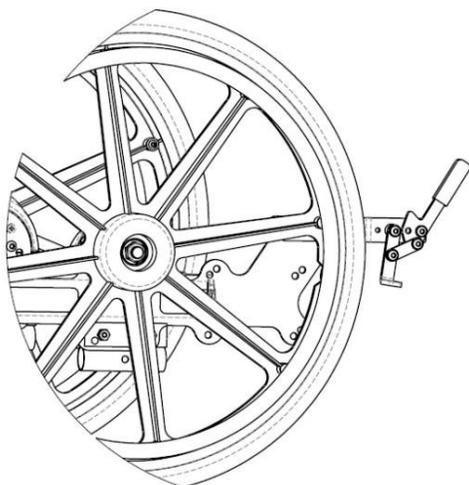
5. Pour engager les verrous de roue avec le dispositif anti-recul, suivez les instructions correspondant au type de verrou de roue (c.-à-d. Pousser pour verrouiller ou Tirer pour verrouiller).
6. Pour engager le dispositif anti-retour (Figure 10.26), poussez la came anti-retour en position basse.



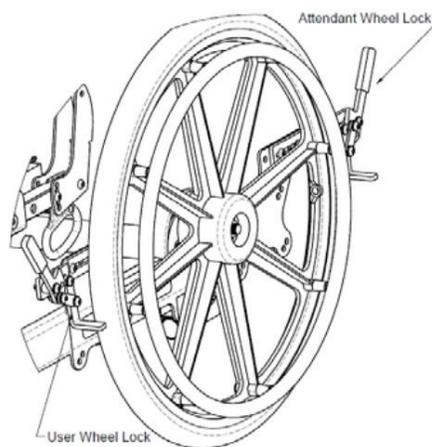
**Figure 10.22 :** Pousser pour verrouiller les verrous de roue (standard)



**Figure 10.23 :** Tirer pour verrouiller les verrous de roue



**Figure 10.24 :** Verrouillage de la roue de l'accompagnateur (Pousser pour verrouiller)



**Figure 10.25 :** Verrous de roue utilisateur et verrous de roue accompagnateur

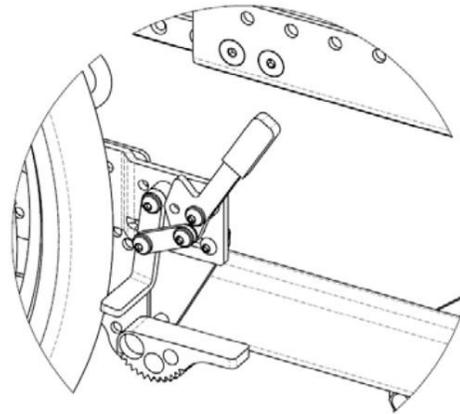


Figure 10.26 : Blocage des roues avec dispositif anti-recul

## 10.10 Hauteur du siège au sol

**AVERTISSEMENT** – Après avoir effectué des réglages, assurez-vous toujours que les pièces sont correctement remplacées et serrées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant.

La hauteur du siège au sol sur Stellar LEAP peut être ajustée de 33 à 46cm en fonction des combinaisons de roulettes avant et de roues arrière. Le châssis se compose de 3 composants principaux : le châssis supérieur, le sous-châssis et le châssis inférieur.

De plus, une cale, ou plaque d'arrimage, sera présente entre le châssis inférieur et le sous-châssis.

### Ajustement du siège à la hauteur du sol

1. Retirez les roues, le tubes de repose-pieds et les accoudoirs du fauteuil. Basculez-le vers l'avant afin qu'il repose sur le poteau arrière et les récepteurs de tubes de repose-pieds, comme illustré à la Figure 10.27.
2. Retirez les écrous des boulons de réglage de la hauteur du siège ; ce sont deux boulons hexagonaux de 3/8" de chaque côté du cadre, comme illustré.
3. Retirez les quatre boulons hexagonaux tout en soutenant le cadre inférieur avec votre autre main.

**ATTENTION** – Lorsque les quatre boulons hexagonaux sont retirés, le cadre inférieur et le cadre supérieur seront déconnectés et se sépareront.

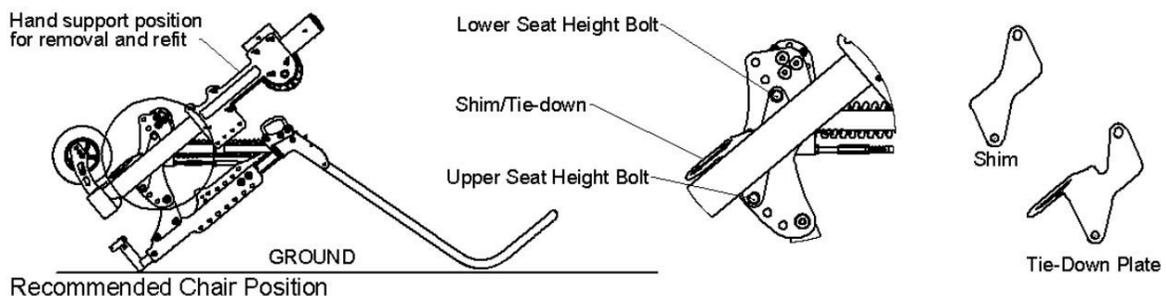


Figure 10.27 : Position recommandée du fauteuil

4. Repositionnez le sous-châssis sur le châssis inférieur. Il existe plusieurs options de hauteur d'assise pour chaque fauteuil.

Reportez-vous à la Figure 10.28 et au Tableau 10.1. Une fois que les trous du sous-châssis, du châssis inférieur et de la cale sont alignés, insérez le boulon de hauteur de siège inférieur de chaque côté du châssis, cela aidera à l'alignement des châssis. Ensuite, le boulon supérieur de hauteur de siège peut être remis en place.

5. Montez et serrez les rondelles et les écrous.

6. Testez le fauteuil roulant pour vous assurer que l'assise du siège peut être positionnée à peu près de niveau lorsque le vérin à gaz est complètement déployé. Assurez-vous que toutes les vis et les écrous sont bien assemblés.

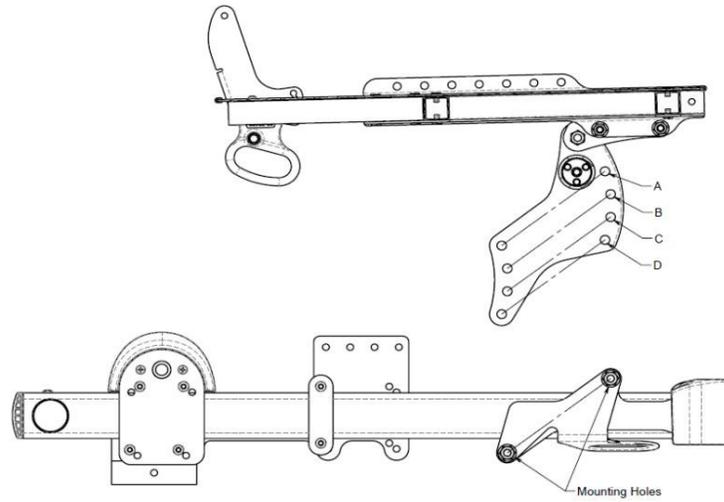


Figure 10.28 : Positions du fauteuil

Tableau 10.1 : Tableau de positionnement des trous du sous-châssis

Taille de roue

Hauteur du siège	12"	16"	20"	22"	24"
33cm	A	-	A	-	-
35,5cm	B	-	B	A	-
38cm	C	A	C	B	A
40,5cm	D	B	D	C	B
43cm	-	C	-	D	C
46cm	-	D	-	-	D

## 10.11 Inclinaison du siège

**AVERTISSEMENT** – Après avoir effectué des réglages, assurez-vous toujours que les pièces sont correctement remplacées et serrées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant.

### Réglage de l'inclinaison du siège : instructions d'utilisation

Les entretoises inclinables permettent de régler l'angle d'assise approprié dans la plage de fonctionnement. Pour régler l'angle d'inclinaison, activez le levier d'inclinaison situé sur le côté de la poignée de poussée ou sur l'accoudoir, selon la configuration du fauteuil roulant. Laissez le siège s'abaisser jusqu'au niveau d'inclinaison postérieure souhaité et relâchez le levier d'inclinaison. Le siège doit « se verrouiller » à l'angle d'inclinaison souhaité.

**REMARQUE-** Selon la configuration, le levier d'inclinaison peut être monté sur le côté gauche ou droit de la barre de poussée du dossier OU sur l'accoudoir gauche ou droit.

**AVERTISSEMENT** – Lors de l'inclinaison du fauteuil, l'accompagnateur doit tenir fermement la poignée de poussée afin que le siège ne s'abaisse pas trop rapidement.

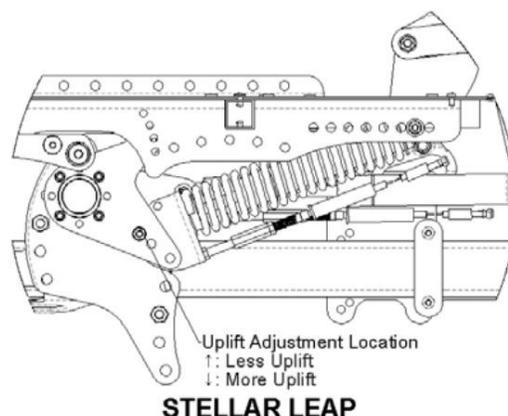
#### Réglage de la force de soulèvement du siège

Cette procédure peut être utilisée pour augmenter ou diminuer la force de « soulèvement » nécessaire pour élever un occupant d'une position inclinée à une position de siège horizontale. Le réglage est effectué à l'extrémité inférieure de l'ensemble vérin à gaz, en positionnant l'extrémité du vérin à gaz vers le haut ou vers le bas de son point de fixation initial sur le sous-châssis.

Si l'occupant du fauteuil roulant se sent « lourd » lorsqu'il tente de ramener le fauteuil roulant à la position du siège, les points de fixation des vérins à gaz doivent être abaissés. (Voir Figure 10.29)

Si l'occupant du fauteuil roulant se sent « trop léger » ou si l'accompagnateur doit utiliser la force pour pousser l'ensemble du siège pour l'incliner lors de l'activation du mécanisme d'inclinaison, les points de fixation des vérins à gaz doivent être relevés. (Voir Figure 10.29)

1. Déterminez si vous souhaitez déplacer le vérin à gaz vers le haut ou vers le bas (voir Figure 10.29). Déterminez si le réglage souhaité est possible (vous avez peut-être déjà réglé le fauteuil au maximum ou au minimum de "levage").
2. Retirez soigneusement l'écrou et le boulon de l'extrémité inférieure du vérin à gaz. Notez que le ressort est maintenu en compression par une goupille séparée et ne s'étendra pas lorsque le boulon est retiré.
3. Remontez les extrémités des vérins à gaz aux points de fixation sur le "support de jambe de force inférieur".
4. Réinstallez les contre-écrous et serrez fermement.



## 10.12 Inclinaison antérieure (facultatif)

Figure 10.29 : Réglage du soulèvement

**AVERTISSEMENT** – Après avoir effectué des réglages, assurez-vous toujours que les pièces sont correctement remplacées et serrées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant.

**AVERTISSEMENT** - N'utilisez JAMAIS la fonctionnalité d'inclinaison antérieure sans qu'un amortisseur opérationnel ne soit installé et n'enlevez JAMAIS l'amortisseur installé en usine. Le non-respect de ces avertissements peuvent entraîner des blessures graves pour vous-même ou pour les autres.

**ATTENTION** - L'inclinaison antérieure ne doit être ajustée que sur une surface ferme et plane pour éviter tout risque potentiel de blessure (basculement)

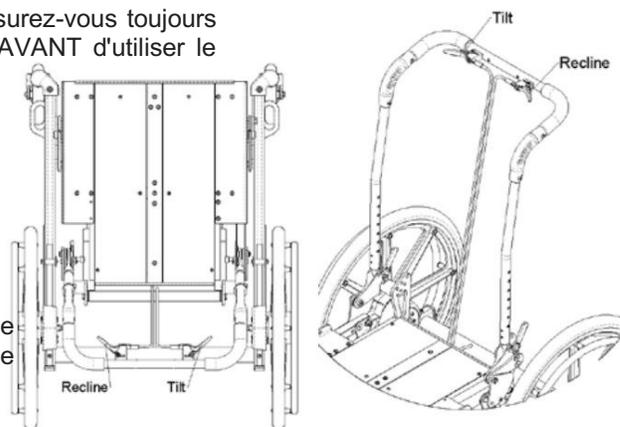


Figure 10.30 : Fonctionnement de l'inclinaison antérieure

#### Réglage de l'inclinaison antérieure : mode d'emploi

Le siège peut être incliné vers l'avant en suivant les étapes ci-dessous :

1. Assurez-vous que la fauteuil est sur une surface solide à l'aide des verrous de roue.

2. Appuyez sur le levier d'inclinaison situé sur la poignée de poussée ou sur l'accoudoir selon la façon dont le fauteuil roulant a été configuré. Le siège commencera à s'incliner vers l'avant.
3. Pour l'inclinaison automatique lorsque la gâchette est activée, l'occupant doit se pencher légèrement vers l'avant pour que le siège s'incline vers l'avant.
4. Relâchez le levier d'inclinaison à la hauteur souhaitée.
5. Lors du passage en inclinaison antérieure, à l'approche de la position neutre, un amortisseur s'enclenche et le fauteuil continue à passer lentement en inclinaison antérieure.  
**AVERTISSEMENT - S'il n'y a pas de changement notable dans la vitesse d'inclinaison, l'amortisseur peut ne pas fonctionner correctement, veuillez ne pas utiliser le fauteuil et contactez immédiatement votre revendeur.**
6. Le degré d'inclinaison du siège vers l'avant peut varier en fonction de la configuration du fauteuil.

**AVERTISSEMENT** – Retirez le calage avant d'essayer d'entrer dans l'inclinaison antérieure. N'entrez JAMAIS dans une inclinaison antérieure avec le tubes de repose-pieds encore attaché.

**AVERTISSEMENT** – Soulevez et abaissez lentement le siège pour éviter tout risque potentiel de basculement et de blessure.

Une mauvaise utilisation de la fonction d'inclinaison antérieure pourrait entraîner la chute de l'occupant vers l'avant et causer des blessures. Veuillez consulter votre revendeur Stellar LEAP ou un autre représentant agréé pour obtenir des instructions détaillées sur l'élévation de la hauteur du siège. Il est conseillé que la fonction d'inclinaison antérieure soit

utilisé **UNIQUEMENT** sur recommandation d'un professionnel clinique agréé.

Il est fortement recommandé de répondre aux besoins de sécurité de l'occupant à l'aide de composants de positionnement tels que les ceintures sous-abdominales, les sangles de poitrine et les genouillères. Soyez prudent lors du réglage de l'inclinaison antérieure ; assurez-vous que les vêtements et les parties du corps sont dégagés de toute pièce mobile du fauteuil roulant afin de vous protéger, ainsi que les personnes qui vous accompagnent, d'éventuelles blessures.

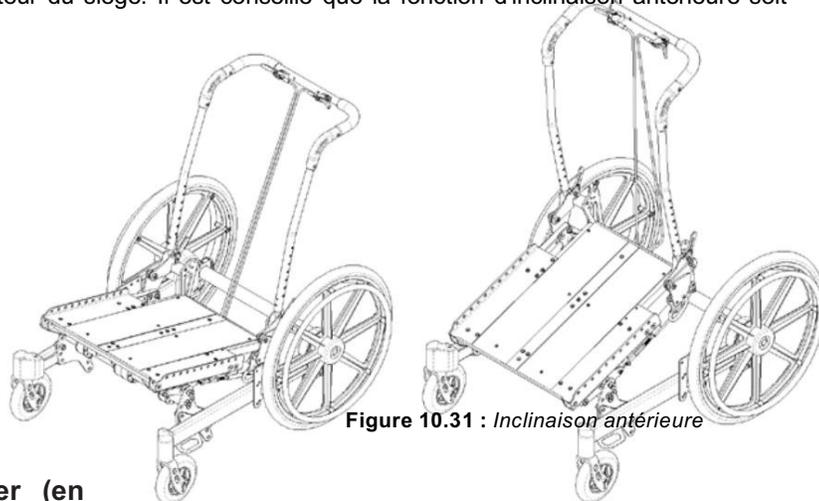


Figure 10.31 : Inclinaison antérieure

### 10.13 Inclinaison dynamique du dossier (en option)

**ATTENTION** - L'inclinaison du dossier ne doit être réglée que sur une surface ferme et plane pour éviter tout risque potentiel de blessure (basculement).

#### Réglage de l'inclinaison dynamique du dossier : Fonctionnement Des instructions

Les deux entretoises d'inclinaison du dossier permettent de régler l'angle de dossier approprié permettant au consommateur de régler un angle d'inclinaison selon ses besoins dans la plage de fonctionnement.

Pour régler l'inclinaison du dossier, activez la gâchette d'inclinaison du dossier située sur la poignée de poussée comme illustré à la figure 10.32 ou sur l'accoudoir, selon la configuration du fauteuil roulant. Laissez le dossier s'incliner au niveau souhaité et relâchez la gâchette d'inclinaison. Le dossier doit « se verrouiller » à l'angle d'inclinaison souhaité.

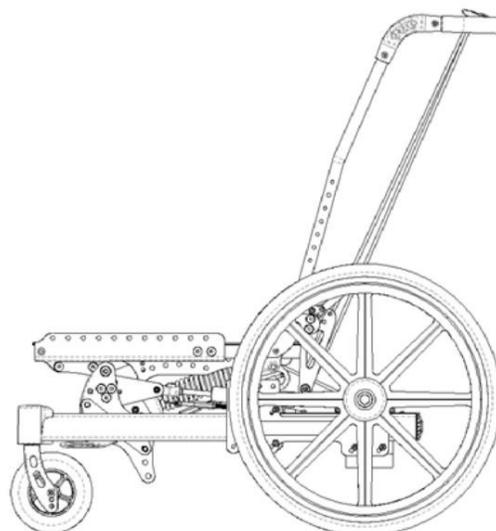


Figure 10.32 : Utilisation de l'inclinaison dynamique du dossier

**REMARQUE** - La gâchette d'inclinaison du dossier peut être montée sur le côté gauche ou droit de la barre de poussée du dossier ou sur l'accoudoir gauche ou droit.

**AVERTISSEMENT** - Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation de la fonction d'inclinaison du dossier. Une mauvaise utilisation de la fonction d'inclinaison dynamique du dossier peut entraîner des blessures pour l'occupant. Veuillez consulter votre revendeur Stellar LEAP ou un autre représentant agréé pour obtenir des instructions détaillées sur l'élévation de la hauteur du siège. Il est conseillé d'utiliser la fonction d'inclinaison dynamique du dossier **UNIQUEMENT** lorsqu'elle est recommandée par un professionnel clinique agréé. Il est fortement recommandé de répondre aux besoins de sécurité de l'occupant à l'aide de composants de positionnement tels que les ceintures sous-abdominales, les sangles de poitrine et les genouillères. Soyez prudent lorsque vous réglez la plage d'inclinaison du dossier ; assurez-vous que les vêtements et les parties du corps sont dégagés de toute pièce mobile du fauteuil roulant afin de vous protéger, ainsi que les personnes qui vous accompagnent, d'éventuelles blessures.

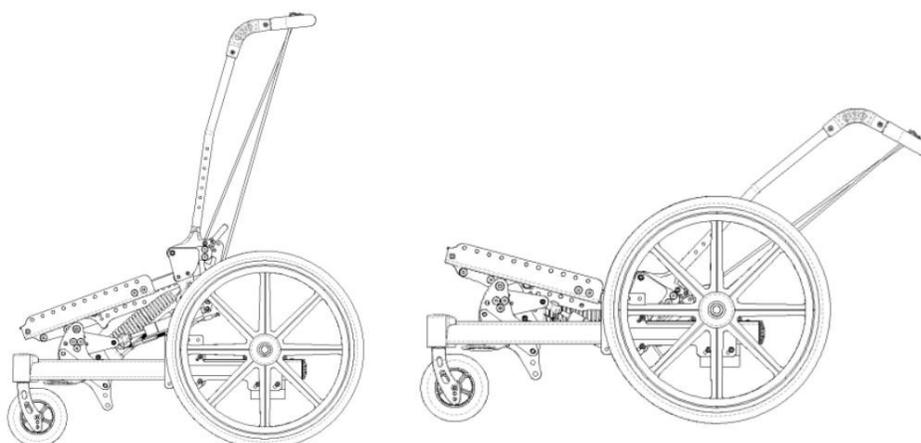


Figure 10.33 : Inclinaison dynamique du dossier en combinaison avec l'inclinaison

## 10.14 ASSEMBLAGE VÉRINS À GAZ ET CÂBLES

### Réglage de la tension du câble

Une fois la fauteuil reçue et assemblée, vous constaterez peut-être que la fauteuil s'incline avec l'utilisateur dedans lorsque la gâchette n'est pas actionnée ou que la fauteuil ne s'incline pas lorsque la gâchette est actionnée. Ce problème peut également survenir avec le temps lorsque le fil du câble « s'étire ».

**IMPORTANT**– Avant de procéder au réglage, assurez-vous que la bille en acier (à l'extrémité inférieure du câble) est insérée dans la fente du levier d'actionnement et que le câble est correctement fixé à la gâchette.

Une procédure simple est nécessaire pour régler la tension du fil du câble :

1. Si le fauteuil ne s'incline pas lorsque la gâchette est actionnée, le fil du câble est trop lâche et doit être resserré. Pour ce faire, retirez le manchon en caoutchouc au-dessus du boîtier du vérin à gaz sur le câble et tournez « l'écrou de serrage » afin que moins de filetage soit visible au-dessus de l'écrou.
2. Si le fauteuil s'incline sans actionnement, la tension du câble est trop forte et doit être relâchée. Inversez la procédure d'en haut, en faisant apparaître plus de fil au-dessus de « l'écrou de serrage ».

Figure 10.35 : Câble de l'actionneur du vérin à gaz

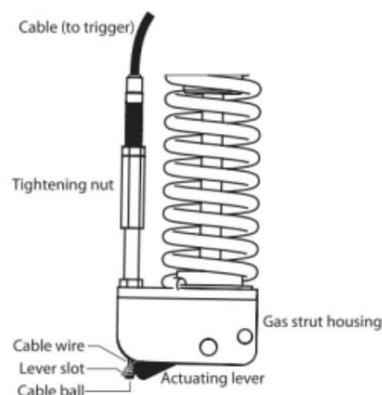
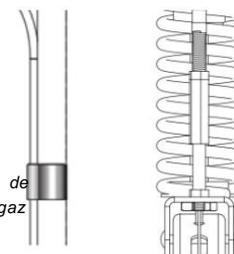


Figure 10.34 : Assemblage des câbles



### Retrait et installation du câble de l'actionneur du vérin à gaz

1. Saisissez le câble juste devant la gâchette. En un mouvement fluide, tirez vers le bas jusqu'à ce que le câble se libère de la fin de la gâchette. Tirez l'extrémité du câble métallique sur le côté de la gâchette.
2. Débranchez l'extrémité opposée du câble de la jambe de force à l'aide d'une clé à fourche de 7/16" et d'une clé à fourche de 3/8 po.
3. Pour installer le nouveau câble, remettez-le en place en inversant l'étape 2. Assurez-vous de connecter la boule de câble au levier d'actionnement.
4. Fixez le fil du câble sur la jambe de force, faites glisser la bille d'acier dans la fente du levier (de sorte que la bille soit sous le levier).
5. Remettez en place l'extrémité du câble métallique en l'insérant sur le côté de la gâchette.
6. Acheminez le câble jusqu'à l'avant de la gâchette.

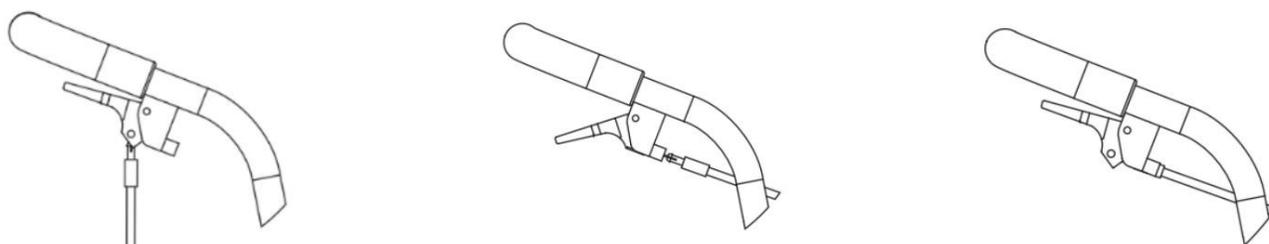


Figure 10.36 : Installation du câble

7. Faites passer le câble à l'avant de l'emplacement de la gâchette (voir Figure 10.36).
8. Maintenez les pièces en plastique en place et appuyez sur la gâchette, le câble doit s'enclencher, sinon vous devrez peut-être le pousser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
9. Fixez le câble sur le poteau arrière à l'aide des clips en plastique fournis.

### 10.15 Poignée de barre de poussée à angle réglable (en option)

Le Stellar LEAP peut être acheté avec une poignée de barre de poussée à angle réglable. Cette poignée permet à un accompagnateur de modifier la position de la poignée de la barre de poussée et même la position du levier d'inclinaison, en fonction de la configuration d'origine du fauteuil roulant.

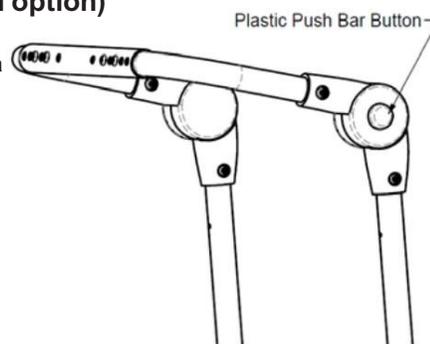


Figure 10.37 : Poignée de barre de poussée réglable

#### Réglage de l'angle de la barre de poussée

1. Pour régler l'angle de la barre-poussoir, appuyez simultanément sur les deux boutons en plastique de la barre-poussoir situés en haut des deux montants du dossier (voir la figure ci-dessous).
2. Tandis que les boutons en plastique de la barre-de poussée sont enfoncés, réglez la position de la barre-de poussée.
3. Lorsque la barre de poussée est positionnée de manière satisfaisante, relâchez les boutons en plastique de la barre de poussée.

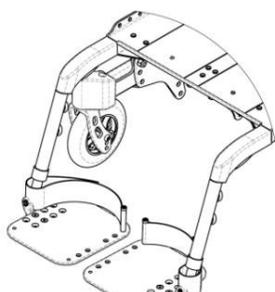


Figure 10.38 : Boucles de talon

### 10.16 Boucles de talon (facultatif)

Les boucles de talon sont positionnées derrière les talons de l'occupant pour empêcher les pieds de glisser vers l'arrière. Ajustez la sangle auto-agrippante pour obtenir la longueur de sangle souhaitée pour positionner correctement les pieds sur le repose-pieds.

**AVERTISSEMENT** - Un mauvais positionnement des pieds peut entraîner des accidents ou des blessures. Veuillez consulter votre revendeur pour un réglage correct de la sangle.

### 10.17 Sangle de mollet rembourrée (en option)

La sangle mollet est positionnée derrière le bas des mollets de l'occupant pour éviter que les jambes et/ou les pieds ne glissent vers l'arrière. Ajustez la sangle auto-agrippante pour obtenir la longueur de sangle souhaitée pour positionner correctement les pieds sur le repose-pieds.

**AVERTISSEMENT**— Un mauvais positionnement des pieds peut entraîner un accident ou des blessures. Veuillez consulter votre revendeur pour un réglage correct de la sangle.

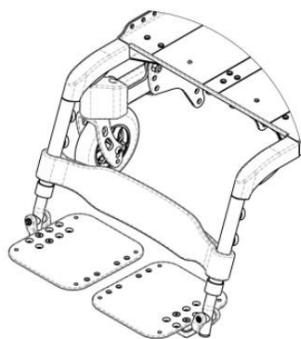


Figure 10.39 : Sangle mollet rembourrée

### 10.18 Appui-tête (optionnel)

Si votre fauteuil n'a pas de coussin de dossier rigide, il peut être équipé d'un support d'appui-tête sur la poignée de la barre de poussée. Sinon, l'appui-tête sera monté directement sur le dossier rigide.

#### Retrait de l'appui-tête

1. Desserrez la « vis de réglage de la hauteur de l'appui-tête » et faites glisser l'ensemble de l'appui-tête vers le haut jusqu'à ce qu'il soit dégagé du fauteuil (voir Figure 10.40).
2. Pour réinstaller l'ensemble d'appui-tête, faites glisser l'ensemble d'appui-tête dans la position souhaitée et resserrez la « vis de réglage de la hauteur de l'appui-tête ».

#### Réglage de la position de l'appui-tête

1. Reportez-vous au manuel du fabricant de l'appui-tête pour régler la position de l'appui-tête.

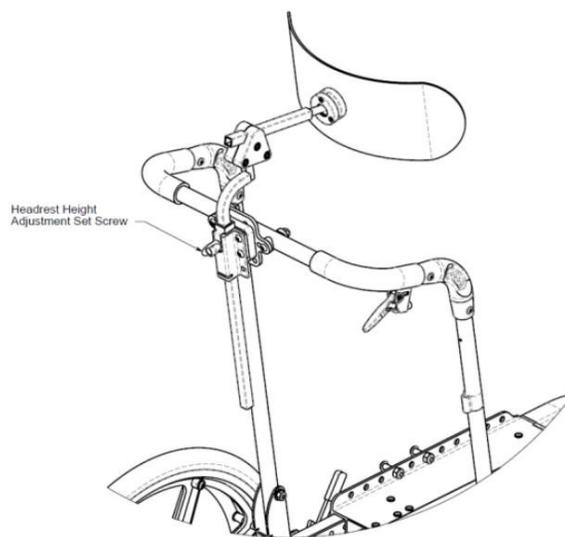


Illustration 10.40 : Appui-tête

### 10.19 Dispositifs de soutien postural ou ceintures sous-abdominales (facultatif)

**AVERTISSEMENT**- La ceinture sous-abdominale est destinée à être utilisée UNIQUEMENT comme aide au positionnement pour des besoins de positionnement simples, tels que l'inclinaison postérieure du bassin.

Cette ceinture ne sera pas suffisante pour les personnes ayant des besoins de positionnement plus poussés. Seul votre conseiller en soins de santé peut déterminer les produits de positionnement appropriés à votre situation. Si elles ne sont pas utilisées correctement, les ceintures sous-abdominales peuvent causer des blessures graves ou même la mort. Si votre conseiller en soins de santé vous a demandé d'utiliser des ceintures sous-abdominales, assurez-vous qu'il vous instruit sur l'utilisation appropriée de ces ceintures, et ce professionnel devrait superviser votre utilisation de ces ceintures pour s'assurer que vous pouvez les utiliser en toute sécurité.

1. Les courroies doivent être bien ajustées pour fonctionner correctement. Cependant, ils ne doivent pas être si serrés qu'ils interfèrent avec votre respiration. Votre conseiller en soins de santé devrait pouvoir glisser sa main ouverte à plat entre la ceinture et votre corps.
2. Assurez-vous de ne pas glisser sur votre fauteuil lorsque vous portez une ceinture. Si cela se produit, vous pourriez subir une compression de la poitrine ou être étouffé en raison de la pression exercée par la ceinture.
3. N'utilisez pas de ceinture de positionnement ou de sécurité à moins que vous ne soyez capable de retirer facilement les ceintures dans un urgence. Si vous ne pouvez pas le faire, consultez votre conseiller en soins de santé pour d'autres options pour vous aider avec votre posture.
4. Il existe des dispositifs qui vous empêchent de glisser dans le siège de votre fauteuil roulant, comme une cale pelvienne. Consultez votre conseiller en soins de santé pour savoir si vous devez utiliser un tel appareil en conjonction avec des ceintures sous-abdominales pour atténuer les risques décrits ci-dessus.
5. N'utilisez JAMAIS les ceintures sous-abdominales comme dispositif de retenue d'un véhicule à moteur. Ces types de ceintures ne sont PAS destinés à protéger le conducteur de fauteuil roulant des forces impliquées dans un accident de véhicule, et ils peuvent, en fait, vous blesser. PDG exige que les utilisateurs de fauteuils roulants se transfèrent TOUJOURS vers des sièges de véhicule à moteur appropriés lorsqu'ils voyagent dans un véhicule à moteur.

**REMARQUE AUX ACCOMPAGNATEURS/ASSISTANTS** - N'utilisez JAMAIS un support postural (ceinture sous-abdominale) comme dispositif de retenue du patient (unnécessite une ordonnance médicale) ou sur un utilisateur de fauteuil roulant comateux ou agité.

## 10.20 Plage d'inclinaison

### Réglage de la plage d'inclinaison

Le Stellar LEAP dispose de 3 plages d'inclinaison antérieure différentes, offrant jusqu'à 30° d'inclinaison antérieure.

Les 3 options sont 20°, 25° ou 30° d'inclinaison antérieure et leurs positions respectives sont indiquées sur la figure 10.40.

### Réglage du limiteur d'inclinaison Stellar LEAP uniquement

La norme de réglage d'usine Stellar LEAP est fixée à 20° d'inclinaison postérieure et 25° d'inclinaison antérieure. L'inclinaison postérieure peut être limitée à 0°, 10° et 20°.

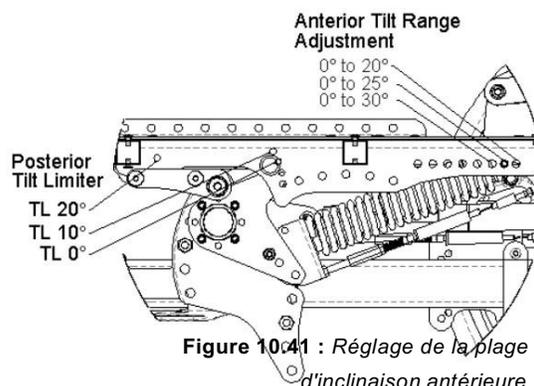


Figure 10.41 : Réglage de la plage d'inclinaison antérieure

1. Le limiteur d'inclinaison est situé sous le plateau du siège sur le cadre supérieur.
2. La figure 10.40 montre les trois (3) positions différentes, une goupille peut être insérée dans le cadre pour sélectionner l'arrêt d'inclinaison souhaité.

### 10.21 Support de bouteille d'oxygène (O2) (en option)

Le support de réservoir d'oxygène se fixe aux coins arrière droit (illustré) ou arrière gauche du cadre inférieur.

Cette option comprend le support, le support de réservoir d'oxygène et tout le matériel connexe (le réservoir n'est pas inclus).

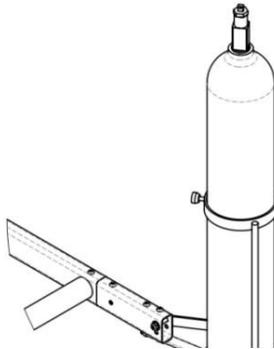


Figure 10.42 : Support de bouteille d'oxygène

### 10.22 IV (intraveineux) Montage sur poteau (en option)

Le support de tige IV se fixe aux coins arrière droit

(illustré) ou arrière gauche du cadre inférieur. Cette option

comprend le support, la potence IV et tout le matériel connexe.

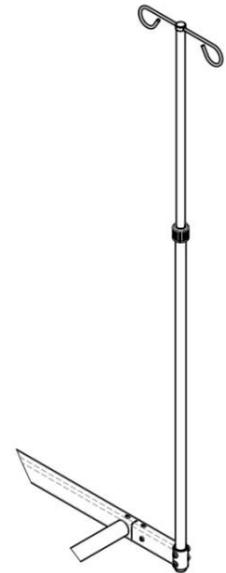


Figure 10.43 : Montage sur tige IV

### 10.23 UTILISATION D'UN VÉHICULE AUTOMOBILE

**AVERTISSEMENT** – Identifiez si votre fauteuil a été fabriqué avec le système d'arrimage Transit (TTDS).

Si votre fauteuil n'est PAS équipé du système d'arrimage Transit (TTDS), ce fauteuil roulant N'EST PAS conforme aux normes fédérales pour les sièges de véhicules à moteur.

1 NE JAMAIS laisser personne s'asseoir dans ce fauteuil dans un véhicule en mouvement.

2 Attachez TOUJOURS le conducteur avec des dispositifs de retenue appropriés. En cas d'accident ou d'arrêt soudain, l'utilisateur peut être éjecté du fauteuil. Les dispositifs de retenue des fauteuils roulants n'empêcheront pas cela et d'autres blessures peuvent résulter des ceintures et des sangles.

3 NE JAMAIS transporter ce fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il peut se déplacer et interférer avec le conducteur.

4 Fixez TOUJOURS ce fauteuil de manière à ce qu'il ne puisse pas rouler ou se déplacer.

5 N'utilisez pas de fauteuil qui a été impliqué dans un accident de voiture.

Si votre fauteuil est équipé du système d'arrimage Transit (TTDS) :

1 Si possible et faisable, l'utilisateur doit être transféré sur le siège du véhicule du fabricant d'équipement d'origine et utiliser le dispositif de retenue du véhicule.

2 N'utilisez que des systèmes d'arrimage et de retenue pour fauteuil roulant (WTORS) conformes aux

SAE J2249 Pratique recommandée - Systèmes d'arrimage pour fauteuil roulant et de retenue des occupants à utiliser dans les véhicules à moteur. N'utilisez pas de WTORS conçu pour s'appuyer sur la structure du fauteuil roulant pour transférer les charges de retenue des occupants au véhicule.

3 Le coureur ne doit pas peser plus de 113kg.

4 Le fauteuil roulant a été testé dynamiquement en mode face à la route pour un test d'impact frontal à 50km/h.

Le fauteuil roulant doit être orienté vers l'avant pendant le transport.

5 Afin de réduire le risque de blessure pour les occupants du véhicule, les accessoires montés sur le fauteuil roulant, tels que les plateaux et l'équipement respiratoire, doivent être retirés et fixés séparément.

6 Les supports posturaux et les dispositifs de positionnement ne doivent pas être utilisés pour la retenue des occupants. 7 Ne modifiez pas ou ne remplacez pas les pièces du cadre, les composants ou les sièges du fauteuil roulant.

8 La figure ci-dessus montre les emplacements des points de fixation du fauteuil roulant, avant et arrière.

9 Utiliser uniquement avec les systèmes d'arrimage de fauteuil roulant et de retenue des occupants (WTORS) qui ont été installés dans conformément aux instructions du fabricant et SAE J2249.

10 Fixez le WTORS aux points de fixation conformément aux instructions du fabricant et à la norme SAE J2249.

11 Fixez les dispositifs de retenue des occupants conformément aux instructions du fabricant et à la norme SAE J2249.

12 Les arrêts brusques ou les impacts peuvent endommager structurellement votre fauteuil. Les fauteuils impliqués dans de tels incidents devraient être remplacés.

**ATTENTION** - Si vous ne tenez pas compte de ces avertissements, des dommages à votre fauteuil, une chute, des renversements ou une perte de contrôle peuvent survenir et causer des blessures graves à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

## 11 CONTACTER VOTRE FOURNISSEUR POUR OBTENIR UN SERVICE

PDG a formé des représentants du service à la clientèle dans de nombreux endroits. Pour trouver votre centre de service client le plus proche, visitez notre site Web à l'adresse [www.pdgmobility.com](http://www.pdgmobility.com) et cliquez sur CONTACTS. Si vous ne savez pas quel CONTACT est le plus approprié à vos besoins, contactez PDG directement par téléphone, fax ou e-mail. Fournissez le numéro de série du produit que vous essayez de réparer et nous serons heureux de vous informer du fournisseur qui a initialement fourni votre produit.

## 12 DOMMAGES NÉCESSITANT UNE RÉPARATION PAR UN AGENT DE RÉPARATION QUALIFIÉ

Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire que votre fauteuil roulant soit renvoyé à un agent de service qualifié pour réparation. Si l'une des conditions suivantes est observée, le fauteuil roulant doit être réparé par un agent de service qualifié :

- Toute partie du cadre est fissurée ou cassée
- Toute soudure est fissurée ou cassée

Contactez toujours votre agent de service avant d'envoyer un fauteuil roulant en réparation. Pour une expédition sûre et sécurisée, le fauteuil roulant doit être emballé ou fixé à une palette pour s'assurer qu'il ne sera pas endommagé pendant l'expédition.

L'agent de service fournira des instructions spécifiques pour l'emballage et l'expédition de votre fauteuil roulant. Alternativement, un agent de service qualifié peut organiser le ramassage.

## 13 DIVULGATION DES INFORMATIONS SUR LES TESTS ISO

**Tableau 13.1 : Configuration d'essai du fauteuil roulant Stellar LEAP**

Largeur du siège	450mm
Profondeur du siège	500mm
Hauteur du dossier	500mm
Poids du fauteuil roulant	37,8 kilogrammes
Siège	Assise solide
Rembourrage du dossier	Dossier en tissu écharpe
Roues	Roue en uréthane 24"
Roulettes	Jante en plastique de 8" avec pneu plein
Repose pieds	Tubes de repose-pieds enfichable avec repose-pieds composites
Autres options	Dossier rabattable, inclinaison antérieure
Masse d'ATD	114 kg (250 lb)
Max. Poids de l'utilisateur	114 kg (250 lb)

## 14 GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur/utilisateur original de nos produits.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits légaux, qui varient d'un état à l'autre.

PDG garantit que son produit, à l'exception du coussin de siège (qui n'est pas garanti), est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Les cadres latéraux et les traverses sont garantis pour la durée de vie de l'acheteur/utilisateur d'origine. Si, au cours de cette période de garantie, un tel produit s'avère défectueux, ce produit sera réparé ou remplacé, au choix de PDG.

Cette garantie n'inclut pas les frais de main-d'œuvre ou d'expédition encourus lors de l'installation de pièces de rechange ou de la réparation d'un tel produit. La seule obligation de PDG et votre recours exclusif en vertu de cette garantie seront limités à une telle réparation et/ou remplacement.

Pour le service de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit PDG. Dans le cas où vous ne recevez pas un service de garantie satisfaisant, veuillez écrire directement à PDG à l'adresse sur la page de couverture arrière, fournir le nom, l'adresse et la date d'achat du revendeur, indiquer la nature du défaut et, si le produit est sérialisé, indiquer le numéro de série. Ne retournez pas de produits à notre usine sans notre accord préalable. Limitations et exclusions : la garantie qui précède ne s'applique pas aux produits numérotés en série si le numéro de série a été supprimé ou altéré, aux produits soumis à une négligence, un accident, un fonctionnement, un entretien ou une stockage, produits modifiés sans le consentement écrit exprès de PDG, y compris, mais sans s'y limiter, la modification par l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés ; produits endommagés en raison de réparations effectuées sur tout composant sans le consentement spécifique de PDG, ou sur un produit endommagé par des circonstances indépendantes de la volonté de PDG, et cette évaluation sera uniquement déterminée par PDG . La garantie ne s'applique pas aux problèmes résultant de l'usure normale ou du non-respect de ces instructions. La garantie expresse qui précède est exclusive et remplace toute autre garantie quelle qu'elle soit, expresse ou implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, et le seul recours en cas de violation de toute garantie, quelle qu'elle soit, sera limité à la réparation ou remplacement du produit défectueux conformément aux conditions contenues dans les présentes. L'application de toute garantie implicite quelle qu'elle soit ne s'étendra pas au-delà de la durée de la garantie expresse prévue aux présentes. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages indirects ou accessoires quels qu'ils soient. Cette garantie doit être prolongée pour se conformer aux lois et exigences de l'État/de la province.



**GROUPE DE CONCEPTION DE PRODUITS PDG INC.**

#103- 318 East Kent Avenue South, Vancouver, BC V5X 4N6 Téléphone : (604) 323-9220

Télécopieur : (604) 323-9097 Courriel : [info@pdgmobility.com](mailto:info@pdgmobility.com) [www.pdgmobility.com](http://www.pdgmobility.com)



Class 1 Medical Device

PDG Stellar Manual Tilt Wheelchair

Basic UDI-DI: ++B829PDGWHEELCHAIRB7

Applies to the following model:

UDI-DI: B829221 (Stellar LEAP)



Advena Ltd. Tower Business Centre, 2<sup>nd</sup> Fl.,  
Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta



PDG Product Design Group Inc.  
318 East Kent Avenue South  
Vancouver BC V5X 4N6 CANADA



<http://pdgmobility.com>